

Data Projector

Istruzioni d'uso

VPL-CX63
VPL-CX61

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare il pericolo di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

AVVERTENZA

QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A MASSA.

IMPORTANTE

La targhetta di identificazione è situata sul fondo.

In caso di domande relative all'uso del cavo di alimentazione/connettore per l'apparecchio/spina di cui sopra, consultare personale qualificato.

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è dotato di un interruttore di alimentazione. Durante l'installazione dell'apparecchio, incorporare un dispositivo di scollegamento prontamente accessibile nel cablaggio fisso, oppure collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente, che dovrà trovarsi nei pressi dell'apparecchio ed essere facilmente accessibile.

Qualora si verifichi un guasto durante il funzionamento dell'apparecchio, azionare il dispositivo di scollegamento in modo che interrompa il flusso di corrente oppure scollegli il cavo di alimentazione.

AVVERTIMENTO

Se una pila non viene sostituita correttamente vi è il rischio di esplosione. Sostituire una pila con una uguale o simile seguendo le raccomandazioni del produttore.

Lo smaltimento delle pile usate va effettuato seguendo le istruzioni del produttore.

ATTENZIONE

1. Utilizzare un cavo di alimentazione (a 3 anime)/connettore per l'apparecchio/spina con terminali di messa a terra approvati che siano conformi alle normative sulla sicurezza in vigore in ogni paese, se applicabili.
2. Utilizzare un cavo di alimentazione (a 3 anime)/connettore per l'apparecchio/spina conformi alla rete elettrica (voltaggio, ampere).

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate da uno smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Indice

Introduzione

Precauzioni	4
Note sull'uso e l'installazione	5
Posizioni di installazione	
inadatte	5
Condizioni inadatte	6
Uso a quote elevate	6
Informazioni sui manuali forniti	7
Caratteristiche	7
Posizione e funzione dei comandi	9
Lato superiore/anteriore/	
sinistro	9
Lato posteriore/destro/	
inferiore	9
Pannello di controllo	10
Pannello dei connettori	11
Telecomando	12

Proiettare l'immagine

Installazione del proiettore	14
Collegamento del proiettore	15
Collegamento di un computer	15
Collegamento di un	
videoregistratore	16
Proiezione	17
Spegnimento dell'alimentazione	19

Funzioni varie

Selezione della lingua del menu	20
Blocco di sicurezza	21
Altre funzioni	22
Commutazione dalle funzioni di	
regolazione automatica alle	
regolazioni manuali	22
Funzione Off & Go	22

Funzione di accensione diretta	
Inser./Disin.	22
Strumenti efficaci per la	
presentazione	23

Regolazioni e impostazioni tramite menu

Usare un MENU	24
Menu IMPOSTA IMMAGINE	26
Menu	
REGOLAZIONE INGRESSO	27
Informazioni sulle memorie	
preimpostate numerate	28
Menu REGOLAZIONE	29
Menu IMPOSTAZIONE MENU	31
Menu	
IMPOST. INSTALLAZIONE	32
Menu INFORMAZIONI	34

Manutenzione

Sostituzione della lampada	36
Pulizia del filtro dell'aria	38

Altri

Risoluzione dei problemi	39
Elenco dei messaggi	42
Caratteristiche tecniche	44
Schema di installazione	50
Installazione su pavimento	
(proiezione frontale)	50
Installazione a soffitto	
(proiezione frontale)	52
Dimensioni	54
Indice analitico	56

Precauzioni

Sicurezza

- Verificare che la tensione di funzionamento dell'unità corrisponda alla tensione della rete elettrica locale.
- Se liquidi o solidi dovessero cadere sul mobile, scollegare l'unità e farla controllare da personale qualificato prima di usarla nuovamente.
- Se l'unità non sarà utilizzata per diversi giorni, scollegarla dalla presa a muro.
- Per scollegare il cavo, tirarlo fuori afferrando la spina. Non tirare mai direttamente il cavo.
- La presa a muro dovrebbe essere vicina all'unità e facilmente accessibile.
- L'unità non è scollegata dalla sorgente di alimentazione c.a. (rete elettrica) finché è collegata alla presa a muro, anche se l'unità stessa è stata spenta.
- Non guardare dentro l'obiettivo quando la lampada è accesa.
- Non mettere le mani o degli oggetti vicino alle aperture di ventilazione. L'aria che ne fuoriesce è calda.
- Prestare attenzione a non pizzicare le dita nel dispositivo di regolazione.
- Non stendere un panno o della carta sotto l'unità.

Illuminazione

- Per ottenere l'immagine migliore, la parte anteriore dello schermo non dovrebbe essere esposta a illuminazione diretta o alla luce del sole.
- Si consiglia illuminazione con faretto sul soffitto. Usare degli schermi sopra alle lampade fluorescenti, per non diminuire il rapporto del contrasto.
- Coprire eventuali finestre davanti allo schermo con tendaggi opachi.
- Si consiglia di installare il proiettore in un locale in cui il pavimento e pareti siano di materiali non riflettenti. Se il pavimento e le pareti fossero di materiali riflettenti, si consiglia di cambiare tappeti e tappezzeria in modo che siano di colore scuro.

Evitare il surriscaldamento interno

Dopo aver spento l'alimentazione con il tasto I/⏻, non scollegare l'unità dalla presa a muro mentre la ventola di raffreddamento sta ancora girando.

Attenzione

L'unità è dotata di aperture di ventilazione di aspirazione e di scarico. Non ostruire o mettere alcun oggetto vicino a queste aperture; potrebbe verificarsi surriscaldamento interno, provocando un peggioramento dell'immagine o danneggiamento del proiettore.

Pulizia

- Affinché il mobile mantenga un aspetto nuovo, pulirlo periodicamente con un panno morbido. È possibile rimuovere macchie resistenti usando un panno leggermente imbevuto di una soluzione leggermente detergente. Non usare mai solventi aggressivi, quali diluente, benzene o prodotti di pulizia abrasivi che danneggerebbero il mobile.
- Non toccare l'obiettivo. Per spolverare l'obiettivo, usare un panno morbido e asciutto. Non usare un panno umido, soluzione di detersivo o diluente.
- Pulire il filtro a intervalli regolari.

Proiettore dati a LCD

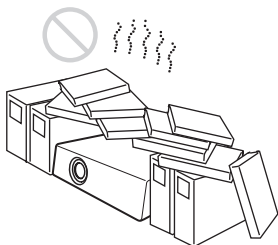
Questo proiettore dati a LCD è prodotto con una tecnologia di alta precisione. Tuttavia, potrebbero essere costantemente visibili sul proiettore dati LCD dei puntini neri e/o luminosi (rossi, blu o verdi). Questo è un risultato normale del processo di fabbricazione e non costituisce un guasto.

Note sull'uso e l'installazione

Posizioni di installazione inadatte

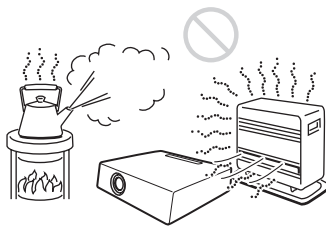
Non installare il proiettore nelle seguenti posizioni. **L'installazione in queste posizioni o ambienti potrebbe causare un malfunzionamento o guasto dell'unità.**

Posizioni con ventilazione insufficiente



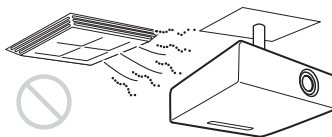
- Fare in modo che la circolazione dell'aria sia adeguata ad evitare il surriscaldamento interno. Non mettere l'unità su superfici (tappeti, coperte ecc.) o vicino a materiali (tende, drappaggi) che potrebbero ostruire le aperture di ventilazione. In presenza di surriscaldamento interno dovuto all'ostruzione delle aperture di ventilazione, il sensore di temperatura interviene e l'alimentazione si spegnerà automaticamente.
- Lasciare uno spazio maggiore di 30 cm intorno all'unità.
- Fare attenzione che particelle di polvere, di carta o simili non vengano aspirate dalle aperture di ventilazione.

Caldo e umido



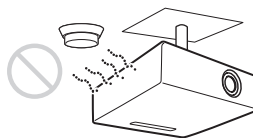
- Non installare l'unità in una posizione dove la temperatura o l'umidità è molto elevata o la temperatura è molto bassa.
- Per evitare la condensazione dell'umidità, non installare l'unità in una posizione dove la temperatura potrebbe salire rapidamente.

Posizioni esposte a flusso diretto di aria fresca o calda proveniente da un condizionatore



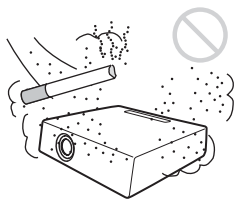
Installando il proiettore in tali posizioni, potrebbe verificarsi un malfunzionamento dell'unità causato dalla condensazione dell'umidità o all'aumento della temperatura.

Vicino a un sensore di calore o di fumo



Potrebbe verificarsi un malfunzionamento del sensore.

Posizioni molto polverose o estremamente fumose



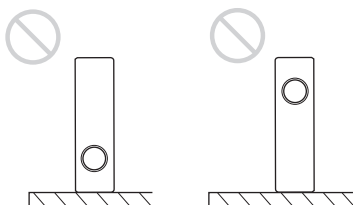
Non installare l'unità in un ambiente molto polveroso o estremamente fumoso. Ciò potrebbe intasare il filtro, causando un malfunzionamento o guasto dell'unità. La polvere che impedisce il passaggio dell'aria attraverso il filtro potrebbe causare un aumento della temperatura interna dell'unità. Pulire periodicamente il filtro.

Condizioni inadatte

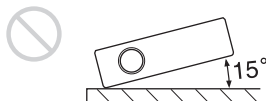
Non usare il proiettore nelle seguenti condizioni.

Unità verticale appoggiata su un lato

Non usare l'unità verticale appoggiata su un lato. Potrebbe causare un malfunzionamento.

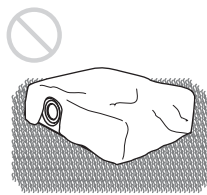


Unità inclinata a destra o a sinistra



Non inclinare l'unità di più di 15° e non installarla altrimenti che su una superficie in piano o appesa al soffitto. Un'installazione di questo genere potrebbe causare l'apparizione di sfumature di colore o diminuire molto la vita utile della lampada.

Aperture di ventilazione ostruite



Non usare un tappeto spesso o altro che ostruisca le aperture di ventilazione (scarico/aspirazione), per evitare il surriscaldamento interno.

Ostacoli davanti all'obiettivo

Per non oscurare la luce durante la proiezione, non mettere alcun oggetto davanti all'obiettivo. Il calore dovuto alla luce potrebbe danneggiare l'oggetto. Per disattivare l'immagine, usare il tasto PIC MUTING sul telecomando.

Uso a quote elevate

Quando si usa il proiettore a una quota di 1.500 m o superiore, attivare il "Modo quota el." nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE. Se non viene impostato questo modo e il proiettore è usato a quote elevate, potrebbero verificarsi degli effetti negativi, quale la diminuzione dell'affidabilità di determinati componenti.

Nota sullo schermo

Se viene utilizzato uno schermo di superficie disuniforme, potrebbe apparire talvolta un motivo a righe in funzione della distanza fra lo schermo e il proiettore o delle impostazioni di ingrandimento dello zoom. Non si tratta di un malfunzionamento del proiettore.

Informazioni sui manuali forniti

Con questa unità sono forniti i seguenti manuali.

Normative di sicurezza (manuale stampato a parte)

Questo manuale descrive note e precauzioni importanti da osservare nel maneggiare e usare questo prodotto.

Guida rapida all'uso (manuale stampato a parte)

Questo manuale descrive le funzioni fondamentali per proiettare le immagini dopo aver effettuato i collegamenti necessari.

Istruzioni d'uso (sul CD-ROM) (questo manuale)

Questa istruzioni d'uso descrive l'impostazione e il funzionamento di questa unità. In questo manuale viene descritto il modello VPL-CX63 a scopo illustrativo. Eventuali differenze di funzionamento sono indicate nel testo, per esempio, "solo VPL-CX63".

Nota

Per leggere le istruzioni d'uso contenute nel CD-ROM è necessario disporre di Adobe Acrobat Reader 5.0 o superiore.

Caratteristiche

Alta luminosità, alta qualità dell'immagine

Alta luminosità

Lo speciale sistema ottico Sony ad alta efficienza fornisce un flusso luminoso di 3000 lumen ANSI (VPL-CX63) o di 2500 lumen ANSI (VPL-CX61).

Alta qualità dell'immagine

Tre pannelli XGA da 0,79 pollici di elevatissima apertura con circa 790.000 pixel effettivi, realizzano una risoluzione di 1.024 × 768 punti (orizzontali/verticali) con ingresso RGB e 750 righe TV con ingresso video.

Ambiente silenzioso per la presentazione

La ventola a basso rumore disturba poco, permettendo di effettuare una presentazione in condizioni ottimali anche in un ambiente molto silenzioso.

Impostazione facile e funzionamento semplice

Dotato di zoom/messa a fuoco asservito

Il proiettore è dotato di un obiettivo con zoom e messa a fuoco asservito, rendendo così possibile la regolazione delle dimensioni e della messa a fuoco di un'immagine a distanza dal proiettore usando il telecomando.

Obiettivo con lunghezza focale corta

La distanza di proiezione è molto corta, circa 2,4 m, per proiettare un'immagine da 80 pollici, permettendo così la proiezione su uno schermo grande anche in uno spazio limitato.

Correzione Trapezio V

Il proiettore dispone della funzione di correzione trapezio V (distorsione trapezoidale verticale) che corregge automaticamente la distorsione trapezoidale verticale che si presenta quando il proiettore è inclinato verso l'alto.

Funzione Off & Go

La ventola di raffreddamento all'interno del proiettore funziona anche dopo che l'alimentazione è stata spenta e il cavo scollegato. Ciò permette di spostare il proiettore in un'altra posizione appena dopo averlo spento.

Installazione versatile

Possibilità di installazione su tavolo, su soffitto o in posizione inclinata

Oltre all'installazione frontale su tavolo o soffitto, è possibile installare il proiettore inclinandolo di 90 gradi frontalmente o posteriormente.

Funzione di accensione diretta Inser./Disin.

L'alimentazione c.a. di tutto il sistema può essere direttamente accesa o spenta con un sezionatore o altro interruttore senza premere il tasto di alimentazione del proiettore.

Funzioni di sicurezza

Blocco di sicurezza

Questa funzione impedisce di proiettare immagini sullo schermo se non viene immessa la password necessaria all'accensione del proiettore.

Blocco dei tasti del pannello

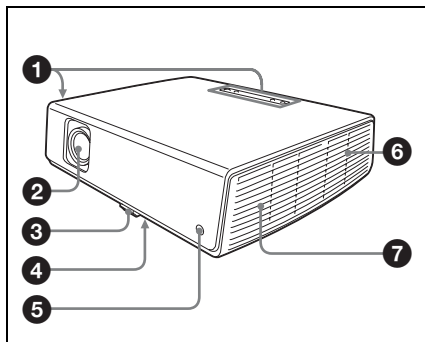
Questa funzione blocca tutti i tasti del pannello di controllo del proiettore, permettendo l'uso dei tasti del telecomando. Ciò evita funzionamento errato del proiettore.

Informazioni sui marchi commerciali

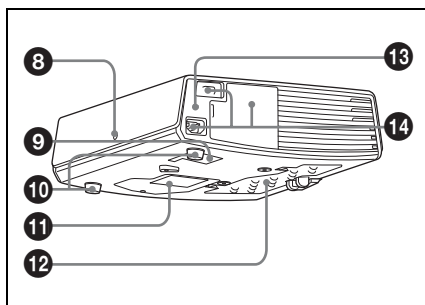
- Adobe Acrobat è un marchio commerciale di Adobe Systems Incorporated.
- Windows è un marchio commerciale registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America e/o in altri paesi.
- VGA, SVGA, XGA e SXGA sono marchi commerciali registrati di International Business Machines Corporation, U.S.A.
- Kensington è un marchio commerciale registrato di Kensington Technology Group.
- Macintosh è un marchio commerciale registrato di Apple Computer, Inc.
- VESA è un marchio commerciale registrato della Video Electronics Standard Association.
- Display Data Channel è un marchio commerciale di Video Electronics Standard Association.

Posizione e funzione dei comandi

Lato superiore/anteriore/sinistro



Lato posteriore/destro/inferiore



1 Pannello di controllo

Per i dettagli, vedere "Pannello di controllo" a pagina 10.

2 Obiettivo

Prima della proiezione, togliere il coperchio dell'obiettivo.

3 Dispositivo di regolazione

4 Pulsante del dispositivo di regolazione

Per i dettagli, vedere "Uso del dispositivo di regolazione" a pagina 18.

5 Rivelatore anteriore del telecomando

6 Aperture di ventilazione (scarico)

7 Altoparlante

8 Rivelatore posteriore del telecomando

9 Aperture di ventilazione (aspirazione)

10 Dispositivi di regolazione (supporti posteriori)

Girare il dispositivo di regolazione del caso a destra o a sinistra per effettuare regolazioni fini dell'inclinazione dell'immagine proiettata.

11 Aperture di ventilazione (aspirazione)/Coperchio della lampada

12 Aperture di ventilazione (aspirazione)/Coperchio del filtro dell'aria

Note

- Non mettere nulla in prossimità delle aperture di ventilazione per evitare surriscaldamento interno.
- Per evitare lesioni, non mettere le mani vicino alle aperture di ventilazione.
- Per mantenere le migliori prestazioni, pulire il filtro dell'aria ogni 1.000 ore.

Per i dettagli, vedere "Pulizia del filtro dell'aria" a pagina 38.

13 Blocco di sicurezza

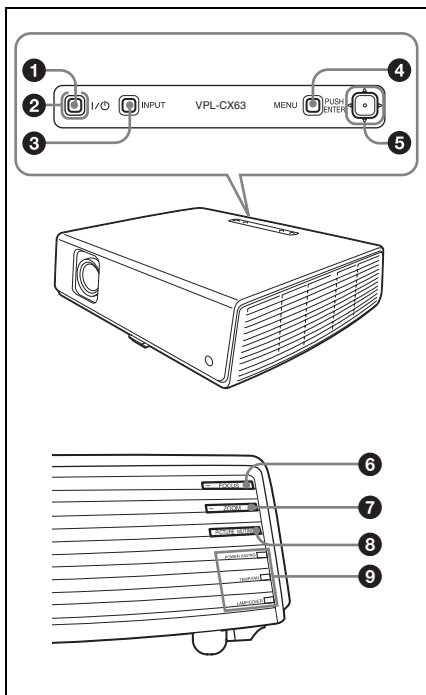
Permette il montaggio di un cavo di sicurezza opzionale (prodotto da Kensington).

Indirizzo della pagina di web:
<http://www.kensington.com/>

14 Pannello dei connettori

Per i dettagli, vedere "Pannello dei connettori" a pagina 11.

Pannello di controllo



1 Tasto I/O (acceso/attesa)

Accende il proiettore quando è nel modo di attesa. Premendo questo tasto, la spia acceso/attesa intorno al tasto I/O lampeggia in verde finché il proiettore è pronto all'uso.

2 Spia acceso/attesa (situata intorno al tasto I/O)

Si illumina o lampeggia nelle seguenti condizioni:

- Si illumina in rosso quando il cavo di alimentazione c.a. è inserito in una presa a muro. Quando il proiettore è nel modo di attesa, è possibile accenderlo con il tasto I/O.
- Si illumina in verde quando viene acceso il proiettore e quando è pronto all'uso.

– Lampeggia in verde da quando il proiettore è acceso a quando è pronto all'uso. Inoltre, lampeggia in verde mentre gira la ventola di raffreddamento dopo che l'alimentazione è stata spenta con il tasto I/O. La ventola gira per circa 60 secondi dopo che l'alimentazione è stata spenta.

Per i dettagli, vedere pagina 19.

3 Tasto INPUT

4 Tasto MENU

Visualizza il menu su schermo. Premere di nuovo per cancellare il menu.

5 Tasti ENTER/Δ/▽/◀/▶ (freccia)

Per immettere le impostazioni delle voci del sistema dei menu, selezionare un menu, o effettuare varie regolazioni.

6 Tasti FOCUS +/-

Regola la messa a fuoco dell'immagine.

7 Tasti ZOOM +/-

Regola la dimensione dell'immagine.

8 Tasto PICTURE MUTING

Disattiva l'immagine. Per riattivare l'immagine, premere una seconda volta.

9 Spie di stato

• POWER SAVING

Si illumina quando il proiettore è nel modo di risparmio energetico.

• TEMP (Temperatura)/FAN

Si illumina o lampeggia nelle condizioni seguenti:

- Si illumina quando la temperatura all'interno del proiettore diventa insolitamente elevata.
- Lampeggia quando la ventola è guasta.

• LAMP/COVER

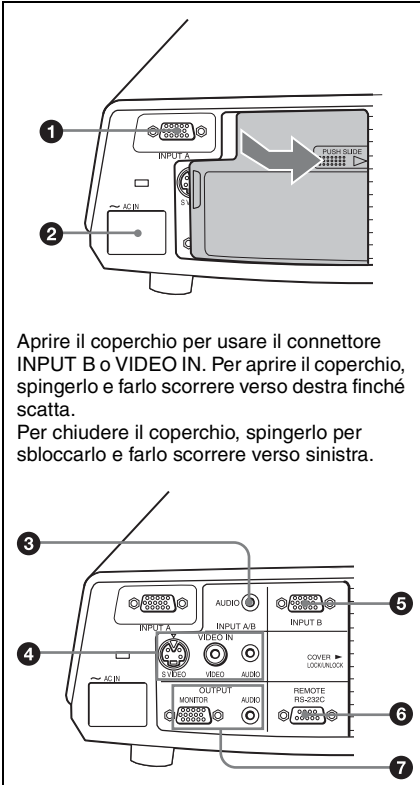
Si illumina o lampeggia nelle condizioni seguenti:

- Si illumina quando la lampada ha raggiunto la fine della vita utile oppure è a temperatura elevata.

- Lampeggia quando il coperchio della lampada o il coperchio del filtro dell'aria non è fissato saldamente.

Per dettagli sulle spie TEMP/FAN e LAMP/COVER, vedere pagina 41.

Pannello dei connettori



Aprire il coperchio per usare il connettore INPUT B o VIDEO IN. Per aprire il coperchio, spingerlo e farlo scorrere verso destra finché scatta.

Per chiudere il coperchio, spingerlo per sbloccarlo e farlo scorrere verso sinistra.

1 Connettore INPUT A (HD D-sub a 15 pin, femmina)

Ingresso di segnale da computer, segnale video GBR, segnale componente o segnale DTV, in funzione dell'apparecchiatura collegata. Collegare al connettore di uscita dell'apparecchiatura usando il cavo in dotazione o un cavo opzionale.

Per i dettagli, vedere "Collegamento di un computer" a pagina 15 e "Collegamento di un videoregistratore" a pagina 16.

2 Presa AC IN

Per collegare il cavo di alimentazione c.a. fornito.

3 Presa AUDIO (minipresa stereo) (comune a INPUT A/B)

Per ascoltare l'audio proveniente da un computer, usare questa presa per collegare l'uscita audio del computer.

4 Connettore VIDEO IN (ingresso video)

Collegare a un'apparecchiatura video esterna quale un videoregistratore.

• S VIDEO (mini DIN a 4 pin):

Collegare all'uscita S video (uscita video Y/C) di apparecchiature video.

• VIDEO (tipo fonos):

Collegare all'uscita video composto di apparecchiature video.

• AUDIO (minipresa stereo):

Collegare l'uscita audio di un videoregistratore.

5 Connettore INPUT B (HD D-sub a 15 pin, femmina)

Collegare ad apparecchiature esterne quali un computer.

Collegare l'uscita monitor di un computer usando un cavo opzionale.

6 Connettore RS-232C (D-sub a 9 pin, femmina)

Collegare a un computer per comandare il proiettore dal computer.

7 Connettore OUTPUT

• MONITOR (HD D-sub a 15 pin, femmina):

Collegare al connettore di ingresso video del monitor. Uscita dei segnali dal canale selezionato e da computer solo su INPUT A o INPUT B.

• AUDIO (minipresa stereo):

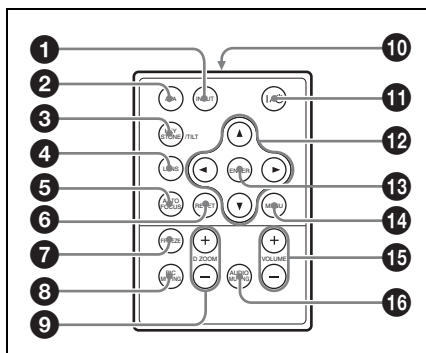
Collegare ad altoparlanti attivi esterni. Il volume degli altoparlanti può essere controllato dai tasti VOLUME +/- sul telecomando.

Quando è selezionato INPUT A o B viene trasmesso in uscita l'audio in ingresso sul connettore AUDIO comune a INPUT A/B.

Quando è selezionato VIDEO o S VIDEO, viene trasmesso in uscita l'audio in ingresso sul connettore di ingresso AUDIO di VIDEO IN.

Telecomando

I tasti sul telecomando e sul pannello di controllo aventi lo stesso nome, hanno la stessa funzione.



1 Tasto INPUT

2 Tasto APA (Allineamento Pixel Automatico)

Regola automaticamente un'immagine di un segnale d'ingresso da computer, in modo che sia più nitida possibile.

Per i dettagli, vedere "APA intelligente" in "Menu REGOLAZIONE" a pagina 29.

3 Tasto KEYSTONE (correzione della distorsione trapezoidale)/ TILT

Regolazione manuale della distorsione trapezoidale dell'immagine. Per la regolazione usare i tasti freccia (▲/▼/◀/▶).

4 Tasto LENS

Ogni volta che si preme questo tasto, il menu di regolazione commuta fra Fuoco obiettivo e Zoom obiettivo.

5 Tasto AUTO FOCUS

Il proiettore non è dotato di questa funzione.

6 Tasto RESET

Ripristina una voce al valore preimpostato in stabilimento o riporta l'immagine ingrandita alle dimensioni originali. Questo tasto è operativo quando sullo schermo viene visualizzato il menu o una voce di impostazione.

7 Tasto FREEZE

Ferma l'immagine proiettata. Per annullare il fermo immagine, premere di nuovo il tasto.

8 Tasto PIC MUTING

Disattiva l'immagine. Per riattivare l'immagine, premere una seconda volta.

9 Tasti D ZOOM (zoom digitale) +/-

Ingrandisce l'immagine in una posizione desiderata sullo schermo.

10 Trasmettitore all'infrarosso

11 Tasto I/Power (acceso/attesa)

12 Tasti ▲/▼/◀/▶ (freccia)

13 Tasto ENTER

14 Tasto MENU

15 Tasti VOLUME +/-

16 Tasto AUDIO MUTING

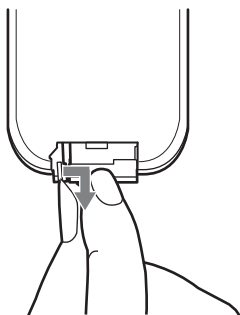
Premere per disattivare temporaneamente l'audio emesso dall'altoparlante. Per riattivare l'audio premere una seconda volta, oppure premere il tasto VOLUME +.

Prima di usare il telecomando

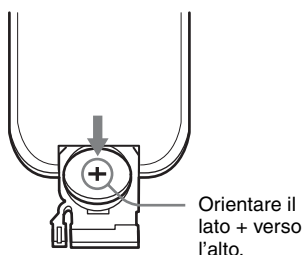
Togliere la pellicola trasparente dal portapila al litio.

Sostituzione della pila

- 1 Afferrare l'aggancio del portapila al litio per sbloccarlo ed estrarre il portapila dal telecomando.



- 2 Inserire la pila al litio.



- 3 Reinscrivere il portapila al litio nel telecomando.

Note sulla pila al litio

- Nel telecomando viene utilizzata una pila al litio a bottone (CR2025). Non usare pile di tipo diverso da CR2025.
- Tenere la pila al litio fuori dalla portata dei bambini.
- Se la pila venisse inghiottita, rivolgersi immediatamente a un medico.

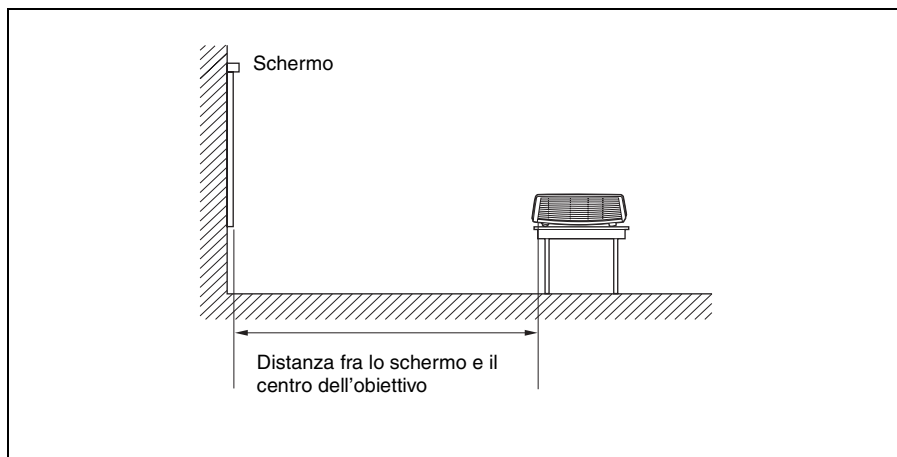
Note sull'uso del telecomando

- Verificare che non siano presenti ostacoli al raggio laser fra il telecomando e il rivelatore del telecomando sul proiettore. Dirigere il telecomando verso l'apposito rivelatore.

- Il raggio di azione è limitato. Minore è la distanza fra il telecomando e l'apposito rivelatore e maggiore sarà l'angolo entro il quale il telecomando potrà controllare il proiettore.

Installazione del proiettore

La distanza fra l'obiettivo e lo schermo varia in funzione della dimensione dello schermo. Usare come guida la seguente tabella.



Unità: m

Dimensione dello schermo	40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
Distanza minima	1,2	1,8	2,4	3,0	3,6	4,5	5,4	6,0	7,5	9,0
Distanza massima	1,4	2,0	2,7	3,4	4,1	5,2	6,2	6,9	8,7	10,4

Il valore effettivo e il valore di progetto indicato nella precedente tabella potrebbero essere leggermente diversi.

Per dettagli sull'installazione, vedere "Schema di installazione" a pagina 50.

Collegamento del proiettore

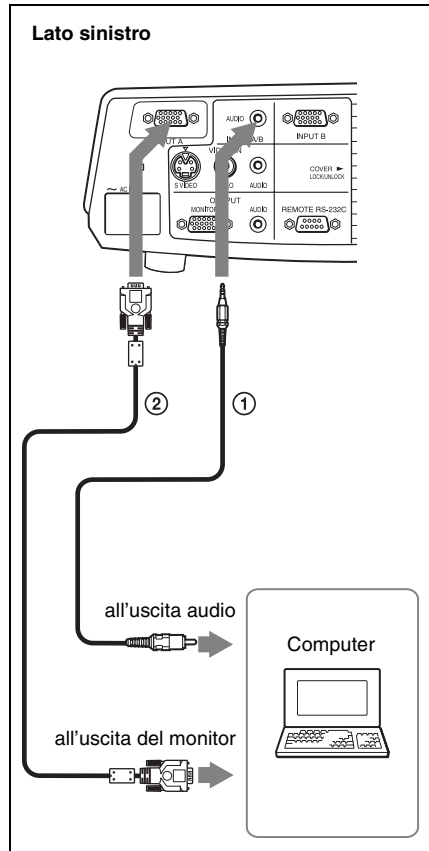
Nel collegare il proiettore, prestare attenzione a quanto segue:

- Spegnere tutte le apparecchiature prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Usare cavi adatti a ciascun collegamento.
- Inserire saldamente le spine dei cavi; dei collegamenti instabili potrebbero aumentare il rumore e ridurre le prestazioni dei segnali di immagine. Per scollegare un cavo, tirare la presa, non il cavo stesso.

Collegamento di un computer

Questa sezione descrive come collegare il proiettore a un computer. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale d'uso del computer.

Collegamento di un computer



- ① Cavo di collegamento audio stereo (non in dotazione) (Usare un cavo a resistenza nulla.)
- ② Cavo HD D-sub a 15 pin (in dotazione)

Note

- Il proiettore è compatibile con segnali VGA, SVGA, XGA, SXGA e SXGA+. Tuttavia, si consiglia di impostare il computer per la visualizzazione su monitor esterno in modo XGA.
- Se il computer, quale un notebook, viene impostato per la visualizzazione sia sullo schermo del computer stesso, sia sul monitor esterno, l'immagine su quest'ultimo potrebbe non apparire correttamente. Impostare il computer in modo che trasmetta il segnale video solo al monitor esterno.

Per i dettagli, fare riferimento alle istruzioni d'uso fornite con il computer.

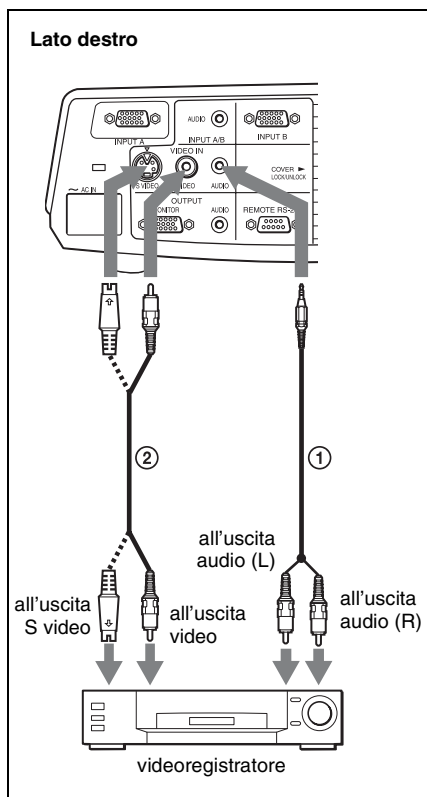
Nota

Per collegare un computer Macintosh dotato di un connettore di uscita video del tipo con due file di pin, usare un adattatore a spina disponibile in commercio.

Collegamento di un videoregistratore

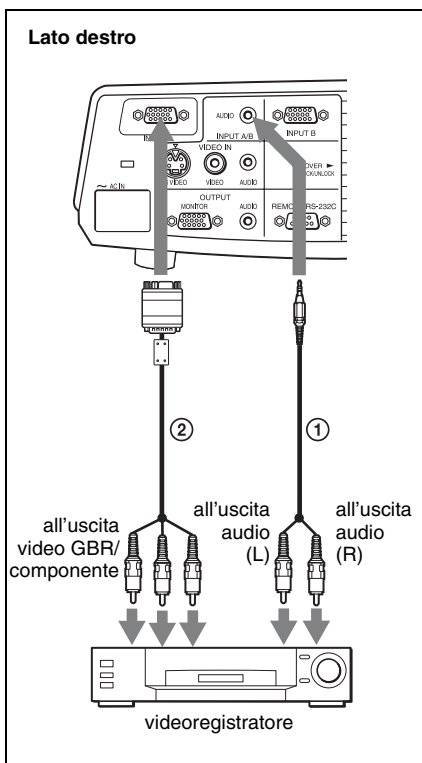
Questa sezione descrive come collegare il proiettore a un videoregistratore. Per maggiori informazioni, fare riferimento ai manuali d'uso delle apparecchiature collegate.

Collegamento a un connettore di uscita video o S video



- ① Cavo di collegamento audio stereo (non in dotazione) (Usare un cavo a resistenza nulla.)
- ② Cavo video (non in dotazione) o cavo S-Video (non in dotazione)

Collegamento a un connettore di uscita video GBR/Componente



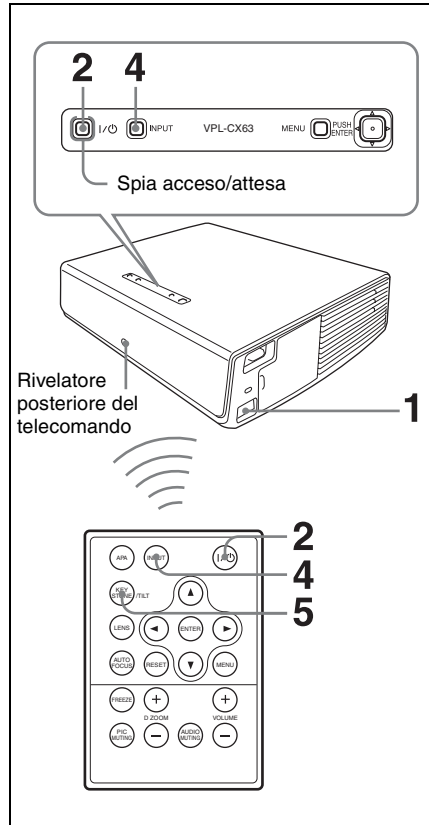
- ① Cavo di collegamento audio stereo (non in dotazione) (Usare un cavo a resistenza nulla.)
- ② Cavo di segnale (non in dotazione) HD D-sub a 15 pin (maschio) ↔ 3 × presa fono

Nota

- Impostare la proporzione dell'immagine usando "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO in funzione del segnale di ingresso.

- Quando si collega un proiettore a un connettore di uscita video GBR, selezionare “Video GBR” oppure, quando si collega il proiettore a un connettore di uscita componente, selezionare “Componenti” per l’impostazione “Sel. segn. in. A.” nel menu REGOLAZIONE.
- Quando si riceve in ingresso il segnale di sincronismo esterno da apparecchiature video GBR/componente, usare il segnale di sincronismo composito.

Proiezione



- 1** Inserire il cavo di alimentazione c.a. in una presa a muro, quindi collegare tutte le apparecchiature.
La spia acceso/attesa si illumina in rosso e il proiettore passa nel modo di attesa.
- 2** Premere il tasto I/⏻.
La spia acceso/attesa lampeggia in verde.
- 3** Accendere l’apparecchiatura collegata al proiettore.
- 4** Premere il tasto INPUT per selezionare la sorgente di ingresso.

Ogni volta che si preme il tasto, il segnale di ingresso commuta come segue:

Ingresso A → Ingresso B → Video → S-Video



Ingresso da	Premere INPUT per visualizzare
Computer collegato al connettore INPUT A	Ingresso A
Computer collegato al connettore INPUT B	Ingresso B
Apparecchiatura video collegata al connettore di ingresso VIDEO	Video
Apparecchiatura video collegata al connettore di ingresso S VIDEO	S-Video

L'APA (Allineamento Pixel Automatico) intelligente regola l'immagine dell'apparecchiatura collegata in modo che sia proiettata nitidamente.

Note

- Se "Ricer. ingr. aut." è impostato su "Inser.," il proiettore rileva i segnali dalle apparecchiature collegate e visualizza il canale d'ingresso in corrispondenza del quale è stato rilevato un segnale.

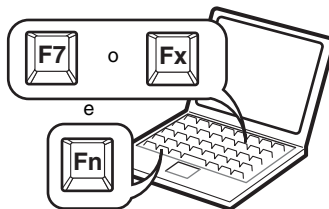
Per i dettagli, vedere "Ricer. ingr. aut." a pagina 29.

- La funzione APA intelligente è operativa solo per un segnale di ingresso da computer.

5 Attivare la trasmissione dall'apparecchiatura collegata al proiettore.

In funzione del tipo di computer utilizzato, per esempio un notebook, o un modello con LCD incorporato, potrebbe essere necessario impostare il computer in modo che visualizzi sul proiettore premendo dei tasti particolari (per es. , , ecc.), o

cambiando le impostazioni del computer.



Nota

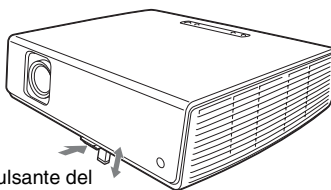
Il tasto usato per commutare la visualizzazione del computer sul proiettore varia in funzione del tipo di computer.

6 Regolare la posizione dell'immagine verso l'alto o verso il basso.

Regolare la posizione dell'immagine con il dispositivo di regolazione.

Uso del dispositivo di regolazione

Sollevare il proiettore e contemporaneamente tenere premuto il pulsante del dispositivo di regolazione e regolare l'inclinazione del proiettore, quindi lasciare il pulsante in modo che si blocchi.



Pulsante del dispositivo di regolazione

Note

- Quando si regola l'inclinazione del proiettore con il dispositivo di regolazione, viene contemporaneamente effettuata la regolazione trapezio V. Se non si desidera effettuare la regolazione automatica trapezio, impostare il menu Trapezio V su "Manuale". (Vedere pagina 32.)

Se si imposta la regolazione “Trapezio V” su “Auto”, la correzione “Trapezio V” viene regolata automaticamente. Tuttavia, potrebbe non essere regolata perfettamente in funzione della temperatura ambiente o dell'angolo dello schermo. In tal caso, regolarla manualmente.

Premere il tasto KEYSTONE/TILT sul telecomando per visualizzare sullo schermo “Trapezio V” e regolare il valore con i tasti ▲/▼/◀/▶. Il valore corretto è applicato finché non viene spenta l'alimentazione.

- Prestare attenzione a non pizzicare le dita sotto il proiettore.
- Non premere con forza la parte superiore del proiettore quando il dispositivo di regolazione dell'inclinazione asservito è allungato. Potrebbe causare un malfunzionamento.

7 Regolare le dimensioni e la messa a fuoco dell'immagine.

Regolazione con il telecomando

Selezionare la voce da regolare premendo il tasto LENS, quindi regolare con i tasti ▲/▼/◀/▶. Ogni volta che si preme il tasto, il menu commuta fra Fuoco obietto. e Zoom obiettivo nell'ordine.

Regolazione con il pannello di controllo

Premere i tasti ZOOM +/- sul proiettore per regolare la dimensione dell'immagine e premere i tasti FOCUS +/- per regolare la messa a fuoco.

Spegnimento dell'alimentazione

1 Premere il tasto I/⏻.

Appare “DISATTIVARE? Premere il tasto I/⏻ di nuovo.” per confermare che si desidera spegnere l'alimentazione.

Nota

Il messaggio scompare premendo un qualsiasi tasto diverso da I/⏻, oppure se non viene premuto alcun tasto per cinque secondi.

2 Premere di nuovo il tasto I/⏻.

La spia acceso/attesa lampeggia in verde e la ventola continua a girare per circa 60 secondi per ridurre il calore all'interno. Inoltre la spia acceso/attesa lampeggia rapidamente per i primi 45 secondi. Durante questo intervallo non sarà possibile accendere di nuovo la spia acceso/attesa con il tasto I/⏻.

3 Scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa a muro dopo che la ventola si è fermata e dopo che la spia acceso/attesa si è illuminata in rosso.

Se non è possibile confermare il messaggio sullo schermo

Se in determinate condizioni non è possibile confermare il messaggio sullo schermo, si può spegnere l'alimentazione tenendo premuto il tasto I/⏻ per circa due secondi invece di seguire i passi 1 e 2.

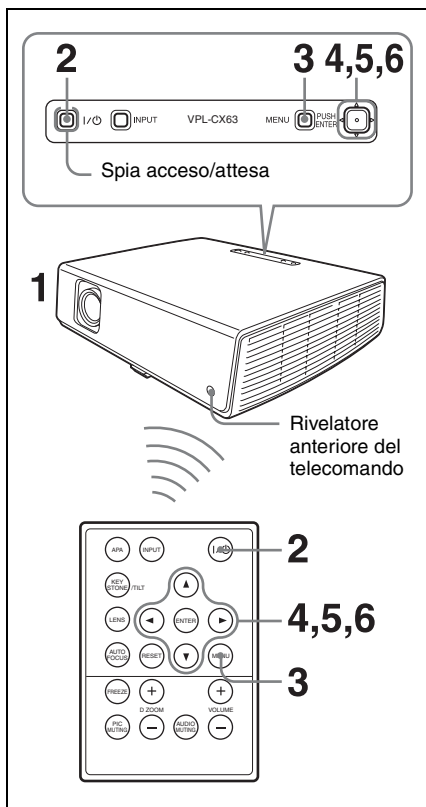
Nota

Il circuito interno delle funzioni Off & Go e di accensione diretta possono fare sì che la ventola continui a girare per un breve tempo anche dopo che il tasto I/⏻ è stato premuto per spegnere l'alimentazione e la spia acceso/attesa è diventata rossa.

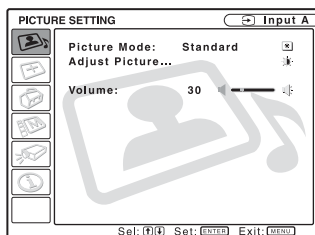
Selezione della lingua del menu

È possibile scegliere fra quindici lingue di visualizzazione del menu e di altre visualizzazioni su schermo. L'impostazione di stabilimento è English.

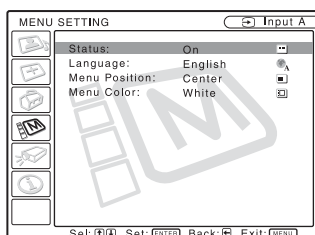
Per cambiare la lingua del menu, procedere come segue:



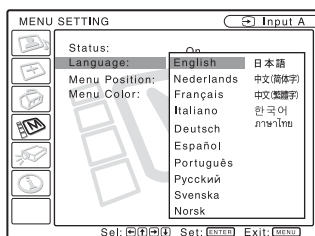
- 1** Inserire il cavo di alimentazione c.a. in una presa a muro.
- 2** Premere il tasto I/O per accendere il proiettore.
- 3** Premere il tasto MENU.
Appare il menu.
Il menu attualmente selezionato viene mostrato come un pulsante giallo.



- 4** Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il menu MENU SETTING, quindi premere il tasto ► o ENTER.
Appare il menu selezionato.



- 5** Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare "Language" (Linguaggio), quindi premere il tasto ► o ENTER.



- 6** Premere il tasto ▲, ▼, ◀ o ▶ per selezionare una lingua, quindi premere il tasto ENTER.
Il menu passa alla lingua selezionata.

Cancellare il menu

Premere il tasto MENU.

Il menu scompare automaticamente se non viene premuto alcun tasto per un minuto.

Blocco di sicurezza

Il proiettore è dotato di una funzione di blocco di sicurezza. All'accensione dell'alimentazione del proiettore viene richiesta una password precedentemente impostata. Se non viene immessa la password corretta, non sarà possibile proiettare l'immagine.

Nota

Se la password viene dimenticata e l'amministratore delle password non è disponibile, non sarà possibile usare il proiettore. Tenere presente che in questi casi il blocco di sicurezza può impedire l'uso legittimo.

Uso del blocco di sicurezza

- 1 Premere il tasto MENU, quindi, nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE, attivare l'impostazione "Blocco sicurezza".
- 2 Immettere la password.
Usare i tasti MENU, ▲/▼/◀/▶ e ENTER per immettere la password di quattro cifre. (L'impostazione della password iniziale predefinita è "ENTER, ENTER, ENTER, ENTER". Dopo averla immessa, è possibile immettere una password personalizzata. Perciò, quando si usa questa funzione per la prima volta, immettere "ENTER" quattro volte.)



Quindi appare la schermata per immettere la nuova password. (Immettere la password in questa schermata anche se si desidera mantenere la password precedente.)

Immettere la password in questa schermata.



- 3 Immettere di nuovo la password per confermare.



Quando appare il messaggio che segue, l'impostazione del blocco di sicurezza è terminata.



Se sulla schermata del menu è visualizzato "Password non valida!", ripetere questa procedura dal passo 1.



- 4 Spegner l'alimentazione principale e scollegare il cavo di alimentazione c.a..

Il blocco di sicurezza è attivo e diventa efficace. Alla successiva accensione

dell'alimentazione viene visualizzata la schermata di immissione della password.

Verifica di sicurezza

Quando appare la schermata della password, immettere la password impostata. Se non viene immessa la password corretta dopo tre tentativi, non sarà possibile usare il proiettore. In tal caso, premere il tasto I/⏻ per spegnere l'alimentazione.

Annullare il blocco di sicurezza

- 1 Premere il tasto MENU, quindi disattivare l'impostazione "Blocco sicurezza" nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE.
- 2 Immettere la password.
Immettere la password che è stata impostata.

Nota

Se si contatta il servizio clienti perché è stata dimenticata la password, sarà necessario fornire il numero di matricola del proiettore e la propria identità. (La procedura potrebbe essere diversa in altri paesi/regioni.) Quando l'identità dell'utente è stata confermata, sarà fornita la password.

Altre funzioni

Commutazione dalle funzioni di regolazione automatica alle regolazioni manuali

È possibile utilizzare il menu per commutare dalle seguenti funzioni di regolazione automatica alle regolazioni manuali.

- **Correzione Trapezio V (correzione della distorsione trapezoidale)**
Impostare "Trapezio V" nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE su "Manuale".
- **L'APA intelligente (Allineamento Pixel Automatico)**
Impostare "APA intelligente" nel menu REGOLAZIONE su "Disin."
- **Ricer. ingr. aut.**
Impostare "Ricer. ingr. aut." nel menu REGOLAZIONE su "Disin."

Per dettagli sul funzionamento dei menu, vedere "Usare un MENU" a pagina 24.

Funzione Off & Go

La ventola di raffreddamento funziona automaticamente per un certo tempo anche dopo che l'alimentazione è stata spenta e il cavo scollegato. Ciò permette di spostare il proiettore dalla sala di proiezione in un altro luogo appena dopo averlo spento.

Funzione di accensione diretta Inser./Disin.

Se si userà un interruttore per accendere e spegnere l'alimentazione di tutto il sistema, impostare la funzione di accensione diretta su "Inser.". Per spegnere l'alimentazione, si può anche semplicemente scollegare il cavo di alimentazione senza premere il tasto I/⏻. Il circuito interno farà funzionare automaticamente la ventola per un certo tempo anche dopo che il cavo di alimentazione è stato scollegato.

Nota

Tuttavia, se l'unità è stata accesa per meno di 15 minuti, la ventola potrebbe non girare perché la carica è stata insufficiente. In tal caso, seguire la procedura di spegnimento dell'alimentazione descritta in "Spegnimento dell'alimentazione" a pagina 19.

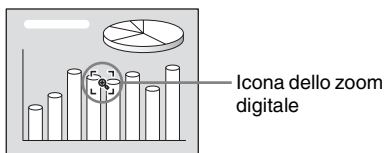
Strumenti efficaci per la presentazione

Ingrandimento dell'immagine (Funzione zoom digitale)

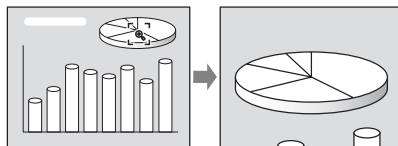
È possibile selezionare una parte dell'immagine da ingrandire. Questa funzione è operativa quando è presente in ingresso il segnale da un computer. Questa funzione non è operativa quando è presente in ingresso un segnale video.

- 1 Proiettare un'immagine normale e premere il tasto D ZOOM + sul telecomando.

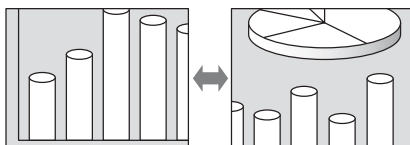
Nel centro dell'immagine appare l'icona dello zoom digitale.



- 2 Spostare l'icona nel punto che si desidera ingrandire. Spostare l'icona usando i tasti delle frecce (▲/▼/◀/▶).
- 3 Premere di nuovo il tasto D ZOOM +. La parte dell'immagine dove si trova l'icona viene ingrandita. Il rapporto di ingrandimento è visualizzato sullo schermo per alcuni secondi. Premendo più volte il tasto +, le dimensioni dell'immagine aumentano (il massimo rapporto di ingrandimento è 4).



Usare i tasti delle frecce (▲/▼/◀/▶) per fare scorrere l'immagine ingrandita.



Riportare l'immagine alle dimensioni originali

Premere il tasto D ZOOM -.

Per riportare immediatamente l'immagine alle sue dimensioni originali, è sufficiente premere il tasto RESET.

Fermare l'immagine proiettata (funzione Fermo)

Premere il tasto FREEZE. Quando si preme il tasto appare "Freeze". Questa funzione è operativa quando è presente in ingresso un segnale da computer.

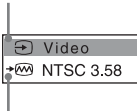
Per ripristinare la schermata originale, premere di nuovo il tasto FREEZE.

Usare un MENU

Il proiettore è dotato di un menu su schermo per effettuare varie regolazioni e impostazioni.

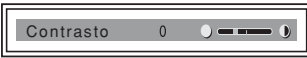
Voci visualizzate

Indicatore del segnale d'ingresso




Indicatore dell'impostazione del segnale d'ingresso

Menu di regolazione dell'immagine



Indicatore del segnale d'ingresso

Mostra il canale di ingresso selezionato. Se non è presente in ingresso alcun segnale, viene visualizzato . È possibile nascondere questo indicatore usando "Stato" nel menu IMPOSTAZIONE MENU.

Indicatore dell'impostazione del segnale d'ingresso

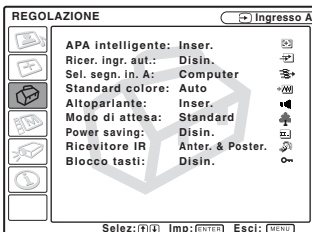
Per Ingresso A: mostra "Computer", "Componenti" o "Video GBR".

Per ingresso Video/S-Video: mostra "Auto" o l'impostazione "Standard colore" nel menu REGOLAZIONE.

1 Premere il tasto MENU.

Appare il menu.

Il menu attualmente selezionato è mostrato come un pulsante giallo nella colonna a sinistra.



2 Usare il tasto ▲ o ▼ per selezionare un menu, quindi premere il tasto ► o ENTER.

Appare il menu selezionato.

3 Selezionare una voce.

Usare il tasto ▲ o ▼ per selezionare la voce, quindi premere il tasto ► o ENTER.

Le voci di impostazione sono visualizzate in un menu popup o in un sottomenu.

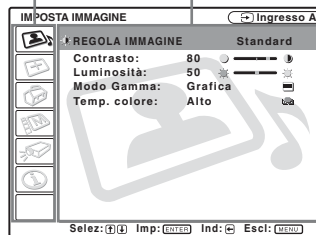
Menu popup

Menu Voci di impostazione Segnale di ingresso selezionato



Sottomenu

Menu Voci di impostazione



4 Impostare o regolare una voce.

• Modifica della regolazione:

Per aumentare il valore, premere il tasto ▲ o ►.

Per diminuire il valore, premere il tasto ▼ o ◀.

Premere il tasto ENTER per ripristinare la schermata precedente.

- **Modifica dell'impostazione:**

Per cambiare l'impostazione premere il tasto ▲ o ▼.

Premere il tasto ENTER o ◀ per ripristinare la schermata precedente.

Cancellare il menu

Premere il tasto MENU.

Il menu sparisce automaticamente se non viene premuto alcun tasto per un minuto.

Ripristinare delle voci che sono state regolate

Selezionare la voce che si desidera ripristinare, quindi premere il tasto RESET sul telecomando.

Sullo schermo appare "Completato!" e

l'impostazione della voce che è stata selezionata viene ripristinata al suo valore preimpostato in stabilimento.

Le voci che possono essere ripristinate sono:

- "Contrasto", "Luminosità", "Colore", "Tinta" e "Dettaglio" nel menu "Regola immagine..."
- "Fase punto", "Dimensione H" e "Spostamento" nel menu "Regola segnale..."

Salvataggio delle impostazioni

Le impostazioni sono salvate automaticamente nella memoria del proiettore quando viene premuto il tasto ENTER.

Nessun segnale d'ingresso

Se non è presente alcun segnale d'ingresso, sullo schermo appare "Impossibile regolare il parametro."

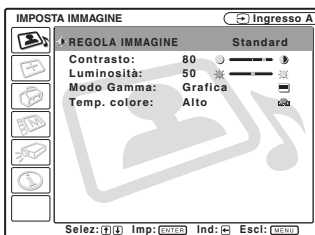
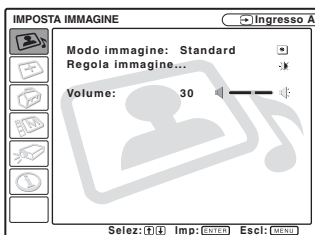
Voci non regolabili

Le voci che non è possibile regolare, che dipendono dal segnale di ingresso, non sono visualizzate nel menu.

Per i dettagli, vedere pagina 35.

Menu IMPOSTA IMMAGINE

Il menu IMPOSTA IMMAGINE permette di regolare l'immagine o il volume. Le voci che possono essere regolate o impostate dipendono dal tipo di segnale d'ingresso. Per i dettagli, vedere "Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili" a pagina 35.



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Modo immagine	<p>Seleziona il modo immagine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dinamico: dà enfasi al contrasto per ottenere un'immagine "dinamica". • Standard: normalmente, selezionare questa impostazione. Se con l'impostazione "Dinamico", l'immagine appare granulata, questa impostazione diminuisce tale effetto. 	Standard
Regola immagine...	L'unità può memorizzare i valori di impostazione dei sottomenu che seguono per i modi immagine "Dinamico" o "Standard" separatamente.	
Contrasto	Regola il contrasto dell'immagine.	80
Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	50
Colore	Regola l'intensità del colore.	50
Tinta	Regola i toni del colore. Maggiore è l'impostazione e più verdastra diventa l'immagine. Minore è l'impostazione e più rossastra sarà l'immagine.	50
Dettaglio	Seleziona la nitidezza dell'immagine fra "Alto", "Medio" e "Basso". L'impostazione "Alto" rende l'immagine nitida, l'impostazione "Basso" la rende meno distinta.	Alto
Modo Gamma	<p>Seleziona una curva di correzione gamma.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grafica: migliora la riproduzione dei mezzitoni. Le fotografie possono essere riprodotte con toni naturali. • Testo: contrasta il nero e il bianco. Adatto per immagini che comprendono molto testo. 	Grafica
Temp. colore	<p>Regola la temperatura di colore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alto: rende bluastri i colori bianchi. • Basso: rende rossastri i colori bianchi. 	Alto Basso (Video/ S-Video)
Volume	Regola il volume.	30

Menu REGOLAZIONE INGRESSO

Il menu REGOLAZIONE INGRESSO permette di regolare il segnale d'ingresso. Le voci che possono essere regolate o impostate dipendono dal tipo di segnale d'ingresso. Per i dettagli, vedere "Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili" a pagina 35.

Segnale video in ingresso



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Modo ampio	Imposta la proporzione dell'immagine. <ul style="list-style-type: none"> • Disin.: immagine di proporzione 4:3 in ingresso. • Inser.: immagine di proporzione 16:9 (compressa) in ingresso da un lettore DVD. 	Disin.

Segnale in ingresso da un computer



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Regola segnale...		
Fase punto	Regola la fase punto del pannello LCD e il segnale in uscita dal computer. Regolazione fine dell'immagine dopo che l'immagine è stata regolata premendo il tasto APA.	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Dimensione H	Regola la dimensione orizzontale dell'immagine in uscita dal computer. Regola l'impostazione in funzione dei punti del segnale di ingresso. Per i dettagli, vedere pagina 47.	Impostato in funzione del segnale di ingresso

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Spostamento	Regola la posizione dell'immagine. H regola la posizione orizzontale dell'immagine. V regola la posizione verticale dell'immagine. All'aumentare dell'impostazione di H, l'immagine si sposta a destra e al diminuire dell'impostazione, si sposta a sinistra. All'aumentare dell'impostazione di V, l'immagine si sposta verso l'alto e al diminuire si sposta verso il basso. Usare il tasto ◀ o il tasto ▶ per regolare la posizione orizzontale e il tasto ▲ o il tasto ▼ per la posizione verticale.	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Conv. scan.	Converte il segnale per visualizzare l'immagine in funzione della dimensione dello schermo. Quando impostato su "Disin.", visualizza l'immagine facendo corrispondere a un pixel dell'immagine un pixel dell'LCD. L'immagine sarà nitida ma di dimensioni inferiori.	Inser.

Nota

Notare che se il proiettore è usato a scopo di lucro o per visione pubblica, modificare l'immagine originale passando al modo ampio potrebbe costituire una violazione dei diritti degli autori o dei produttori che sono tutelati dalla legge.

Informazioni sulle memorie preimpostate numerate

Questo proiettore ha 45 memorie di dati relativi ai segnali di ingresso (memorie preimpostate). Quando è presente in ingresso un segnale preimpostato, il proiettore rivela automaticamente il tipo di segnale e richiama i dati corrispondenti dalla memoria preimpostata per regolarlo al fine di ottenere l'immagine migliore. Il numero della memoria e il tipo del segnale sono visualizzati nel menu INFORMAZIONI (Vedere pagina 34). È anche possibile regolare i dati preimpostati con il menu REGOLAZIONE INGRESSO.

Questo proiettore ha 20 tipi di memorie utente per Ingresso A nelle quali è possibile salvare le impostazioni dei dati regolati per un segnale di ingresso non preimpostato. Quando è rilevato in ingresso per la prima volta un segnale non preimpostato, appare un numero di memoria, quale 0. Regolando i dati del segnale usando il menu REGOLAZIONE INGRESSO, saranno salvati nel proiettore. Se vengono memorizzate più di 20 memorie utente, la più recente sovrascrive sempre la più vecchia.

Consultare la tabella a pagina 47 per sapere se il segnale è registrato nella memoria preimpostata.

Poiché i dati per i segnali che seguono sono richiamati da memoria preimpostata, è possibile usare questi voci di dati preimpostati per la regolazione di "Dimensione H". Effettuare regolazioni fini agendo su "Spostamento".

Segnale	N. memoria	DIMENSIONE
Super Mac-2	23	1312
SGI-1	23	1320
Macintosh 19"	25	1328
Macintosh 21"	27	1456
Sony News	36	1708
PC-9821 1280 × 1024	36	1600
WS Sunmicro	37	1664

Nota

Quando il rapporto dell'immagine del segnale di ingresso è diverso da 4:3, una parte dello schermo è nera.

Menu REGOLAZIONE

Il menu REGOLAZIONE permette di cambiare le impostazioni del proiettore.



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
APA intelligente	<p>APA (Allineamento Pixel Automatico) regola automaticamente “Fase punto”, “Dimensione H” e “Spostamento” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO per un segnale di ingresso da un computer.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inser.: Quando è presente in ingresso un segnale da un computer, APA funziona automaticamente in modo che l’immagine sia visualizzata nitidamente. Quando il segnale di ingresso è stato regolato da “APA intelligente”, non sarà di nuovo regolato anche se il cavo fosse scollegato e ricollegato o se venisse cambiato il segnale di ingresso. È possibile regolare l’immagine premendo il tasto APA sul telecomando anche se “APA intelligente” è impostato su “Inser.”. • Disin.: La funzione APA diventa operativa premendo il tasto APA sul telecomando. 	Inser.
Ricer. ingr. aut.	Quando impostato su “Inser.”, il proiettore rivela i segnali di ingresso nell’ordine seguente: Ingresso A/ Ingresso B/Video/S-Video. Rileva il segnale d’ingresso all’accensione e quando viene premuto il tasto INPUT.	Disin.
Sel. segn. in. A.	Seleziona l’ingresso di segnale “Computer”, “Componenti”, o “Video GBR” tramite il connettore INPUT A.	Computer
Standard colore	Seleziona lo standard colore del segnale di ingresso. Selezionando “Auto”, il proiettore rivela automaticamente lo standard colore del segnale di ingresso. Se l’immagine è distorta o non è a colori, selezionare lo standard colore in funzione del segnale di ingresso. Quando lo standard colore del segnale di ingresso è PAL60, selezionare “PAL”. Se è selezionato “Auto”, non sarà possibile rivelare lo standard colore.	Auto
Altoparlante	Impostare su “Disin.” per silenziare l’audio degli altoparlanti interni. Quando impostato su “Disin.”, all’accensione dell’alimentazione appare sullo schermo “Altoparlante: Disin.”.	Inser.

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Modo di attesa	Il modo di attesa permette di diminuire la potenza assorbita. <ul style="list-style-type: none"> • Standard: normalmente, selezionare questa posizione. • Basso: selezionare questa posizione quando si desidera diminuire la potenza assorbita nel modo di attesa. 	Standard
Power saving	Quando impostato su “Inser.”, il proiettore passa nel modo di risparmio energetico se non viene ricevuto in ingresso alcun segnale per 10 minuti. Anche se la lampada si spegne, la ventola di raffreddamento continua a girare. Il modo di risparmio energetico si disattiva quando viene ricevuto un segnale di ingresso o viene premuto un tasto qualsiasi. Nel modo di risparmio energetico, nessun tasto è operativo per i primi 45 secondi dopo che la lampada si è spenta.	Disin.
Ricevitore IR	Seleziona i rivelatori del telecomando (Ricevitore IR) nella parte anteriore e posteriore del proiettore. <ul style="list-style-type: none"> • Anter. & Poster.: attiva sia il rivelatore anteriore, sia quello posteriore. • Anteriore: attiva solo il rivelatore anteriore. • Posteriore: attiva solo il rivelatore posteriore. 	Anter. & Poster.
Blocco tasti	Blocca tutti i tasti del pannello di controllo sui pannelli posteriore e laterali del proiettore, in modo che sia possibile usare il proiettore solo tramite il telecomando. Per bloccare i tasti del pannello di controllo, impostare su “Inser.”. Quando impostato su “Inser.”, se viene premuto il tasto I/⏻ sul pannello di controllo per 10 secondi, se il proiettore è nel modo di attesa si accende e se è acceso passa nel modo di attesa. Mantenendo premuto il tasto MENU per circa 10 secondi quando l'alimentazione è accesa, il blocco viene disattivato e “Blocco tasti” è automaticamente impostato su “Disin.”.	Disin.

Note

- Premere il tasto APA quando sullo schermo appare l'immagine completa. Se l'immagine proiettata comprende un bordo nero, la funzione APA non opererà correttamente e alcune parti dell'immagine potrebbero non essere visualizzate sullo schermo.
- È possibile annullare la regolazione premendo di nuovo il tasto APA mentre sullo schermo è visualizzato “Regolazione”.
- In funzione del tipo di segnale di ingresso, l'immagine potrebbe non essere regolata correttamente.
- Per regolare l'immagine manualmente, regolare le voci “Fase punto”, “Dimensione H” e “Spostamento” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO.

Menu IMPOSTAZIONE MENU

Il menu IMPOSTAZIONE MENU permette di cambiare le visualizzazioni dei menu.



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Stato (visualizzazione su schermo)	Imposta la visualizzazione su schermo. Quando impostato su “Disin.”, disattiva la visualizzazione su schermo, eccetto che per i menu, il messaggio di spegnimento dell’alimentazione e i messaggi di avvertenza.	Inser.
Linguaggio	Seleziona la lingua usata nei menu e nelle visualizzazioni su schermo. Le lingue disponibili sono: English, Nederlands, Français, Italiano, Deutsch, Español, Português, Русский, Svenska, Norsk, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어 e ภาษาไทย.	English
Posizione menu	Seleziona la posizione di visualizzazione del menu fra “Sinistra in alto”, “Sinistra in basso”, “Centro”, “Destra in alto” e “Destra in basso”.	Centro
Colore menu	Seleziona il colore della visualizzazione del menu fra “Nero” o “Bianco”.	Bianco

Menu IMPOST. INSTALLAZIONE

Il menu IMPOST. INSTALLAZIONE permette di cambiare le impostazioni del proiettore.



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Trapezio V	Corregge la distorsione trapezoidale causata dall'angolo di proiezione. Selezionare "Auto" per la correzione automatica o "Manuale" per la correzione manuale usando i tasti ▲/▼/◀/▶ sul telecomando. Quando la parte inferiore del trapezoide è più lunga della parte superiore □ : imposta un valore inferiore. Quando la parte superiore del trapezoide è più lunga della parte inferiore ▽ : imposta un valore superiore.	Auto
Gira immagine	Gira orizzontalmente o verticalmente l'immagine sullo schermo. <ul style="list-style-type: none"> • Disin.: l'immagine non viene girata. • HV: gira l'immagine orizzontalmente e verticalmente. • H: gira l'immagine orizzontalmente. • V: gira l'immagine verticalmente. 	Disin.
Sfondo	Seleziona il colore dello sfondo dello schermo quando il proiettore non riceve alcun segnale di ingresso. Selezionare "Nero" o "Blu". Normalmente impostato su "Blu".	Blu
Modello di prova	Quando impostato su "Inser." viene visualizzato sullo schermo un modello di prova durante la regolazione di "Zoom obiettivo", "Fuoco obiett.", o "Trapezio V".	Disin.
Modo lampada	Imposta la luminosità della lampada per la proiezione. <ul style="list-style-type: none"> • Alto: illumina intensamente l'immagine proiettata. • Standard: riduce il rumore della ventola e il consumo energetico. La luminosità dell'immagine proiettata è inferiore rispetto a quella dell'impostazione "Alto". 	Standard
Contr. obiet.	Quando impostato su "Disin.", il tasto LENS (FOCUS, ZOOM) sul telecomando e i tasti FOCUS e ZOOM sul proiettore non funzionano.	Inser.
Accens. diretta	Impostare su "Inser." se si usa un interruttore per accendere/spengere l'alimentazione di tutto il sistema. È possibile spegnere l'alimentazione semplicemente scollegando il cavo di alimentazione senza premere il tasto I/O.	Disin.

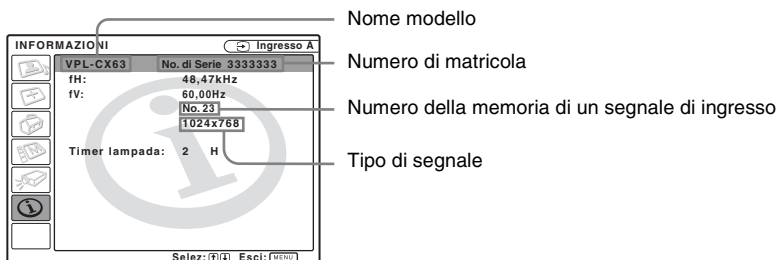
Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Modo quota el.	Impostare su “Inser.” quando il proiettore è usato a una quota di 1.500 m o superiore.	Disin.
Blocco sicurezza	Attiva la funzione del blocco di sicurezza del proiettore. Quando impostato su “Inser.”, attiva la funzione del blocco di sicurezza, che blocca il proiettore se è stata impostata una password. <i>Per i dettagli, vedere “Blocco di sicurezza” a pagina 21.</i>	Disin.

Nota

La regolazione automatica Trapezio V potrebbe non correggere perfettamente la distorsione trapezoidale, in funzione della temperatura ambiente e dell’angolo dello schermo.

Menu INFORMAZIONI

Il menu INFORMAZIONI visualizza nome del modello, numero di matricola, frequenza verticale e orizzontale del segnale di ingresso e il numero totale di ore di uso della lampada.



Voci di impostazione	Funzioni
fH	Visualizza la frequenza orizzontale del segnale di ingresso. Il valore visualizzato è approssimato.
fV	Visualizza la frequenza verticale del segnale di ingresso. Il valore visualizzato è approssimato.
Timer lampada	Indica per quanto tempo è stata accesa la lampada.

Nota

Questi valori sono solo visualizzati sullo schermo. Non è possibile modificare la visualizzazione e non c'è alcuna impostazione modificabile.

Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili

Menu Regola immagine...

Voce	Segnale di ingresso				
	Video o S-Video (Y/C)	Componenti	Video GBR	Computer	Bianco e nero
Modo immagine	●	●	●	●	●
Regola immagine...					
Contrasto	●	●	●	●	●
Luminosità	●	●	●	●	●
Colore	●	●	●	–	–
Tinta	● (solo NTSC 3.58/4.43)	●	●	–	–
Dettaglio	●	●	●	–	●
Modo Gamma	–	–	●*1	●	–
Temp. colore	●	●	●	●	●
Volume	●	●	●	●	●

● : Regolabile/impostabile

– : Non regolabile/non impostabile

*1: Solo memorie preimpostate n. 3, 4

Menu REGOLAZIONE INGRESSO

Voce	Segnale di ingresso				
	Video o S-Video (Y/C)	Componenti	Video GBR	Computer	Bianco e nero
Regola segnale...					
Fase punto	–	–	–	●	–
Dimensione H	–	●*1	●*1	●	–
Spostamento	–	●*1	●*1	●	–
Conv. scan.	–	–	–	● (inferiore a SVGA)	–
Modo ampio	●	●*2	●*2	–	●

● : Regolabile/impostabile

– : Non regolabile/non impostabile

*1: Eccetto memorie preimpostate n. 3, 4

*2: Eccetto memorie preimpostate n. 5, 45, 47, 48, 50

Sostituzione della lampada

La lampada che costituisce la sorgente di luce è un prodotto consumabile. Quindi deve essere sostituita con una lampada nuova nei casi che seguono.

- Quando la lampada è bruciata o poco luminosa
- Quando sullo schermo appare “Sostituire la lampada.”
- Quando si illumina la spia LAMP/COVER

La vita utile della lampada varia in funzione delle condizioni d'uso.

Come lampada per proiettore di ricambio usare la LMP-C190.

L'uso di qualsiasi altra lampada diversa dalla LMP-C190 potrebbe guastare il proiettore.

Attenzione

La lampada è ancora calda dopo aver spento il proiettore con il tasto I/O. **Toccano la lampada, ci si potrebbe ustionare le dita.**

Quando si sostituisce la lampada, aspettare almeno un'ora che si raffreddi.

Note

- **Se la lampada si rompe, rivolgersi a personale qualificato.**
- Estrarre la lampada afferrando la maniglia. Toccare la lampada potrebbe causare ustioni o lesioni.
- Per rimuovere la lampada, aver cura che rimanga in posizione orizzontale e tirare direttamente verso l'alto. Non inclinare la lampada. Se la lampada viene tirata fuori inclinata e si rompe, i frammenti potrebbero disperdersi, causando lesioni.
- Per cancellare un messaggio, premere un tasto qualsiasi sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.

- 1 Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa c.a.

Nota

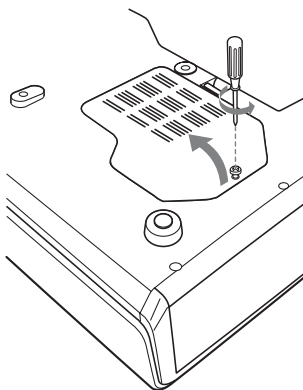
Quando si sostituisce la lampada dopo aver usato il proiettore, aspettare almeno un'ora che la lampada si raffreddi.

- 2 Mettere un telo (stoffa) di protezione sotto il proiettore. Rovesciare il proiettore in modo da vedere la parte inferiore.

Nota

Verificare che il proiettore rovesciato sia in posizione stabile.

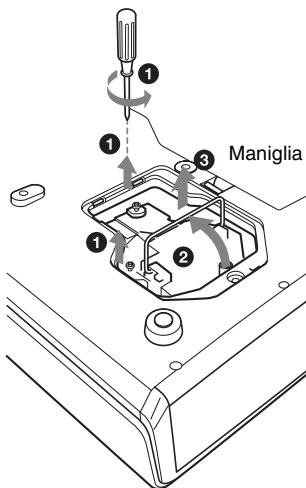
- 3 Aprire il coperchio della lampada allentando la vite con un cacciavite con punta a croce.



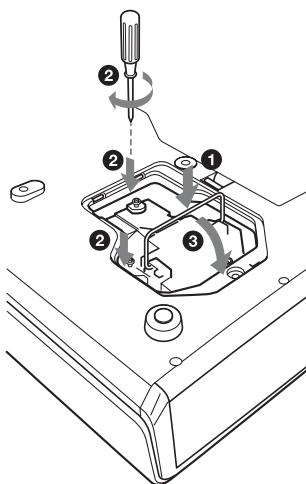
Nota

Per motivi di sicurezza, non allentare alcuna altra vite.

- 4 Allentare le due viti sull'unità della lampada con il cacciavite con punta a croce (1). Sollevare la maniglia (2), quindi usarla per tirare fuori l'unità della lampada (3).



- 5** Inserire completamente la nuova lampada finché è saldamente in posizione (1). Serrare le due viti (2). Mettere a posto la maniglia abbassandola (3).



Note

- Prestare attenzione a non toccare la superficie di vetro della lampada.
- L'alimentazione non si accenderà se la lampada non è fissata correttamente.

- 6** Chiudere il coperchio della lampada, quindi serrare la vite.

Nota

Aver cura di montare saldamente il coperchio della lampada come era in origine. Diversamente non sarà possibile accendere il proiettore.

- 7** Girare di nuovo il proiettore.
- 8** Collegare il cavo di alimentazione. La spia ON/STANDBY intorno al tasto I/⏻ si illumina in rosso.
- 9** Premere i seguenti tasti sul telecomando, nell'ordine seguente, per meno di cinque secondi l'uno: RESET, ◀, ▶, ENTER.

Attenzione

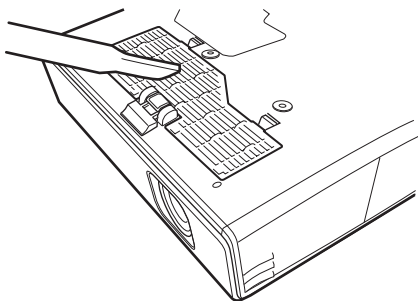
Non infilare le mani nella sede di sostituzione della lampada e fare in modo che non ci cadano dei liquidi o degli oggetti **per evitare scossa elettrica o incendio.**

Pulizia del filtro dell'aria

Il filtro dell'aria dovrebbe essere pulito ogni 1.000 ore.

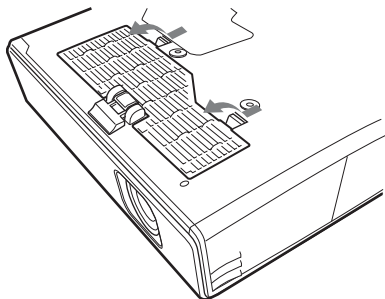
Togliere la polvere all'esterno delle aperture di ventilazione con un aspirapolvere.

1.000 ore è un valore approssimato. Questo valore varia in funzione dell'ambiente o di come è usato il proiettore.

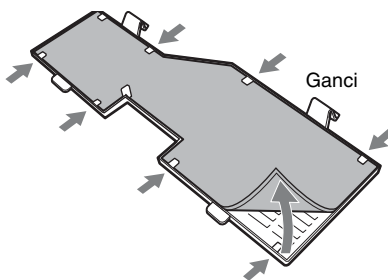


Quando diventa difficile togliere la polvere dal filtro usando l'aspirapolvere, smontare il filtro dell'aria e lavarlo.

- 1 Spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Mettere un telo (stoffa) di protezione sotto il proiettore e rovesciare quest'ultimo.
- 3 Smontare il coperchio del filtro dell'aria.



- 4 Smontare il filtro dell'aria.



- 5 Lavare il filtro dell'aria con una soluzione di detersivo delicato e farlo asciugare all'ombra.
- 6 Montare il filtro dell'aria in modo che si inserisca in ciascuna delle gancio (8 posizioni) sul coperchio del filtro dell'aria e rimontare il coperchio.

Note

- Se il filtro dell'aria non viene pulito, la polvere potrebbe accumularsi e intasarlo. Conseguentemente, la temperatura all'interno dell'unità potrebbe salire e causare guasto o incendio.
- Se non è possibile togliere la polvere dal filtro dell'aria, sostituirlo con il filtro nuovo in dotazione.
- Prestare attenzione a montare saldamente il coperchio del filtro dell'aria: se non è chiuso completamente, non sarà possibile accendere l'alimentazione.
- Il filtro dell'aria ha un lato anteriore e un lato posteriore. Montare il filtro in modo che si inserisca in un intaglio nell'apposito coperchio.
- Per cancellare un messaggio, premere un tasto qualsiasi sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.

Risoluzione dei problemi

Se il proiettore funziona in modo irregolare, provare a diagnosticare e correggere il problema con le seguenti istruzioni. Se il problema permane, rivolgersi a personale Sony qualificato.

Alimentazione

Sintomo	Causa e rimedio
L'alimentazione non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> • L'alimentazione è stata spenta e accesa poco dopo con il tasto I/⏻. → Attendere almeno 60 secondi prima di accendere l'alimentazione (vedere pagina 19). • Il coperchio della lampada non è fissato. → Chiudere saldamente il coperchio della lampada (vedere pagina 37). • Il coperchio del filtro dell'aria è staccato. → Montare saldamente il coperchio del filtro dell'aria (vedere pagina 38).
Si illuminano ambedue le spie LAMP/COVER e TEMP/FAN.	<p>Guasto dell'impianto elettrico.</p> <p>→ Rivolgersi a personale Sony qualificato.</p>

Immagine

Sintomo	Causa e rimedio
Nessuna immagine.	<ul style="list-style-type: none"> • Un cavo è scollegato oppure i collegamenti sono errati. → Verificare che i collegamenti siano stati effettuati correttamente (vedere pagina 15). • I collegamenti sono errati. → Il proiettore è compatibile con DDC2B (Digital Data Channel 2B). Se il computer utilizzato è compatibile con DDC, accendere il proiettore procedendo come segue. 1 Collegare il proiettore al computer. 2 Accendere il proiettore. 3 Avviare il computer. • La selezione dell'ingresso è errata. → Selezionare correttamente la sorgente di ingresso usando il tasto INPUT (vedere pagina 17). • L'immagine è disattivata. → Premere il tasto PIC MUTING per annullare la disattivazione dell'immagine (vedere pagina 12). • Il segnale dal computer non è stato impostato per la visualizzazione su monitor esterno, oppure è stato impostato per la visualizzazione sia su un monitor esterno, sia sul monitor LCD del computer. → Impostare il segnale del computer per la visualizzazione solo su un monitor esterno (vedere pagina 15).
L'immagine è rumorosa.	<p>Potrebbe manifestarsi del rumore sullo sfondo in funzione del rapporto fra il numero di punti del segnale in ingresso dal computer e il numero di pixel del pannello LCD.</p> <p>→ Cambiare l'impostazione del desktop del computer collegato.</p>

Sintomo	Causa e rimedio
L'immagine dal connettore INPUT A ha dei colori insoliti.	L'impostazione di "Sel. segn. in. A." nel menu REGOLAZIONE è errata. → Selezionare "Computer", "Video GBR" o "Componenti" correttamente in funzione del segnale di ingresso (vedere pagina 29).
Appare "Verificare imp. Sel. segn. in. A." nonostante sia stato immesso il segnale corretto da INPUT A.	L'impostazione di "Sel. segn. in. A." nel menu REGOLAZIONE è errata. → Selezionare "Computer", "Video GBR" o "Componenti" correttamente in funzione del segnale di ingresso (vedere pagina 29).
La visualizzazione su schermo non appare.	"Stato" nel menu IMPOSTAZIONE MENU è stato impostato su "Disin." → Impostare "Stato" nel menu IMPOSTAZIONE MENU su "Inser." (vedere pagina 31).
Il bilanciamento dei colori è errato.	<ul style="list-style-type: none"> • L'immagine non è stata regolata correttamente. → Regolare l'immagine (vedere pagina 26). • Lo standard colore impostato sul proiettore è errato. → Impostare "Standard colore" nel menu REGOLAZIONE affinché corrisponda allo standard colore del segnale in ingresso (vedere pagina 29).
L'immagine è troppo scura.	<ul style="list-style-type: none"> • Il contrasto o la luminosità non è stato regolato correttamente. → Regolare correttamente il contrasto o la luminosità con il menu "Regola immagine..." (vedere pagina 26). • La lampada è bruciata o poco luminosa. → Sostituirla con una lampada nuova (vedere pagina 36).
L'immagine non è nitida.	<ul style="list-style-type: none"> • L'immagine non è a fuoco. → Regolare la messa a fuoco (vedere pagina 19). • Si è depositata della condensazione sull'obiettivo. → Lasciare il proiettore acceso per circa due ore.
L'immagine si estende oltre lo schermo.	Il tasto APA è stato premuto anche se ci sono dei bordi neri intorno all'immagine. → Visualizzare l'immagine completa sullo schermo e premere il tasto APA. → Regolare correttamente "Spostamento" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO (vedere pagina 28).
L'immagine sfarfalla.	"Fase punto" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO non è stato regolato correttamente. → Regolare correttamente "Fase punto" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO (vedere pagina 27).

Audio

Sintomo	Causa e rimedio
Nessun audio.	<ul style="list-style-type: none">• Un cavo è scollegato oppure i collegamenti sono errati. → Verificare che i collegamenti siano stati effettuati correttamente (vedere pagina 15).• Il cavo di collegamento audio usato è errato. → Usare un cavo audio stereo a resistenza nulla (vedere pagina 15).• L'audio è silenziato. → Premere il tasto AUDIO MUTING per disattivare il silenziamento audio (vedere pagina 12).• L'audio non è regolato correttamente. → Regolare l'audio con i tasti VOLUME +/- sul telecomando, oppure regolare "Volume" nel menu IMPOSTA IMMAGINE (vedere pagina 26).• "Altoparlante" è impostato su "Disin." → Impostare "Altoparlante" nel menu REGOLAZIONE su "Inser." (vedere pagina 29).

Telecomando/strumento di presentazione

Sintomo	Causa e rimedio
Il telecomando non funziona.	Le pile del telecomando sono scariche. → Sostituirle con pile nuove (vedere pagina 13).

Altri

Sintomo	Causa e rimedio
I tasti del pannello di controllo non funzionano.	I tasti del pannello di controllo sono bloccati. → Sbloccare i tasti del pannello di controllo (vedere pagina 30).

Spie

Sintomo	Causa e rimedio
La spia LAMP/COVER lampeggia.	<ul style="list-style-type: none">• Il coperchio della lampada oppure il coperchio del filtro dell'aria è staccato. → Montare saldamente il coperchio (vedere pagine 37 e 38).• L'impianto elettrico potrebbe essere guasto. → Rivolgersi a personale Sony qualificato.
La spia LAMP/COVER si illumina.	<ul style="list-style-type: none">• La lampada ha raggiunto il termine della vita utile. → Sostituire la lampada (vedere pagina 36).• La lampada ha raggiunto una temperatura elevata. → Attendere 60 secondi che la lampada si raffreddi, quindi riaccendere l'alimentazione.• Se la spia LAMP/COVER si illumina ancora, nonostante sia stata sostituita la lampada, potrebbe essere guasto l'impianto elettrico. → Rivolgersi a personale Sony qualificato.
La spia TEMP/FAN lampeggia.	La ventola è guasta. → Rivolgersi a personale Sony qualificato.

Sintomo	Causa e rimedio
La spia TEMP/FAN si illumina.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura interna è insolitamente elevata. → Verificare che le aperture di ventilazione non siano ostruite. • Il proiettore è utilizzato a una quota elevata. → Verificare che “Modo quota el.” nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE sia impostato su “Inser.”.
Si illuminano ambedue le spie LAMP/COVER e TEMP/FAN.	<p>Guasto dell’impianto elettrico.</p> <p>→ Rivolgersi a personale Sony qualificato.</p>

Elenco dei messaggi

Messaggi di avvertenza

Usare il seguente elenco per conoscere il significato dei messaggi visualizzati sullo schermo.

Messaggio	Significato e rimedio
Temp. alta! Uso probabile a quota elevata. Attiva modo quota elevata? Sí ↑ No ↓	<p>La temperatura interna è eccessivamente elevata.</p> <p>→ Quando si usa il proiettore a una quota di 1.500 m o superiore, impostare “Modo quota el.” nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE su “Inser.” (vedere pagina 33).</p> <p>→ Se questo messaggio appare sullo schermo anche se il proiettore è usato a quote normali, verificare che le aperture di ventilazione (scarico) non siano ostruite.</p>
Temp. alta! Lamp. off 1 min	<p>La temperatura interna è eccessivamente elevata.</p> <p>→ Spegnerne l’alimentazione.</p> <p>→ Verificare che le aperture di ventilazione non siano ostruite.</p>
Frequenza fuori limite!	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile proiettare il segnale d’ingresso poiché la frequenza non è nella banda ammessa dal proiettore. → Immettere un segnale la cui frequenza sia nella banda ammessa. • L’impostazione di risoluzione del segnale di uscita del computer è eccessiva. → Impostare l’uscita su XGA (vedere pagina 15).
Verificare imp. Sel. segn. in. A.	<p>È presente in ingresso un segnale RGB da computer quando “Sel. segn. in. A.” nel menu REGOLAZIONE è impostato su “Componenti”.</p> <p>→ Impostare correttamente “Sel. segn. in. A.” (vedere pagina 29).</p>
Sostituire la lampada.	<ul style="list-style-type: none"> • La lampada deve essere sostituita. → Sostituire la lampada (vedere pagina 36). → Per cancellare un messaggio, premere un tasto qualsiasi sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando. • Se questo messaggio appare di nuovo dopo aver sostituito la lampada, l’operazione di sostituzione non è stata completata. → Eseguire le operazioni dei passi 8 e 9 a pagina 37.
Pulire il filtro.	<p>È necessario pulire il filtro.</p> <p>→ Pulire il filtro (vedere pagina 38).</p> <p>→ Per cancellare un messaggio, premere un tasto qualsiasi sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.</p>

Messaggi di attenzione

Usare il seguente elenco per conoscere il significato dei messaggi visualizzati sullo schermo.

Messaggio	Significato e rimedio
Non applicabile!	È stato premuto un tasto errato. → Premere il tasto adatto.
Tasti del pannello bloccati!	“Blocco tasti” nel menu REGOLAZIONE è impostato su “Inser.”. → Tutti i tasti sul pannello di controllo del proiettore sono bloccati. Controllare il proiettore con i tasti del telecomando (vedere pagina 30).



Altri

Caratteristiche tecniche

Caratteristiche ottiche

Sistema di proiezione	3 pannelli LCD, 1 obiettivo, sistema ad otturatore a tre colori primari
Pannello LCD	pannello XGA da 0,79 pollici, circa 2.359.296 pixel (786.432 pixel × 3)
Obiettivo	Obiettivo zoom da 1,2 ingrandimenti (asservito) f=da 23,5 a 28,2 mm/F da 1,6 a 1,78
Lampada	Lampada ad altissima pressione di 190 W
Dimensione dell'immagine proiettata	da 40 a 300 pollici (misurata diagonalmente)
Flusso luminoso	3000 ANSI lumen (VPL-CX63) 2500 ANSI lumen (VPL-CX61) (quando Modo lampada è impostato su "Alto")
Distanza di proiezione (quando sistemato sul pavimento.)	quando il segnale di ingresso è XGA 40 pollici: da 1,2 a 1,4 m 60 pollici: da 1,8 a 2,0 m 80 pollici: da 2,4 a 2,7 m 100 pollici: da 3,0 a 3,4 m 120 pollici: da 3,6 a 4,1 m 150 pollici: da 4,5 a 5,2 m 180 pollici: da 5,4 a 6,2 m 200 pollici: da 6,0 a 6,9 m 250 pollici: da 7,5 a 8,7 m 300 pollici: da 9,0 a 10,4 m
Potrebbe esserci una piccola differenza fra il valore effettivo e il valore di progetto precedentemente indicato.	

Caratteristiche elettriche

Sistema colore	Sistema NTSC ^{3.58} /PAL/SECAM/ NTSC ^{4.43} /PAL-M/PAL-N/ PAL60, commutato automaticamente/manualmente (NTSC ^{4.43} è lo standard colore usato per riprodurre video registrato in NTSC su un videoregistratore NTSC ^{4.43} .)
----------------	--

Risoluzione	750 righe TV orizzontali (ingresso video) 1.024 × 768 punti (ingresso RGB)
Segnali da computer compatibili ²⁾	fH: da 19 a 92 kHz fV: da 48 a 92 Hz (massima risoluzione del segnale di ingresso: SXGA+ 1.400 × 1.050 fV: 60 Hz)
²⁾ Impostare la risoluzione e la frequenza del segnale del computer collegato entro l'intervallo dei segnali preimpostati compatibili con il proiettore.	
Segnali video compatibili	15 k RGB 50/60 Hz, componente progressivo 50/60 Hz, DTV (480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p, 540/60p, 720/60p, 720/50p, 1.080/60i, 1.080/50i), video composito, video Y/C
Altoparlante	sistema con altoparlante monofonico, 40 × 20 mm
Uscita altoparlante	1 W (max.)

Ingresso/uscita

Ingresso video	VIDEO: tipo fono video composito: 1 V _{p-p} ±2 dB sincronismo negativo (75 Ω con terminazione) S VIDEO: Y/C tipo mini DIN a 4 pin Y (luminanza): 1 V _{p-p} ±2 dB sincronismo negativo (75 Ω con terminazione) C (crominanza): burst 0,286 V _{p-p} ±2 dB (NTSC) (75 Ω con terminazione), burst 0,3 V _{p-p} ±2 dB (PAL) (75 Ω con terminazione) AUDIO: minipresa stereo 500 mV _{rms} , impedenza maggiore di 47 kΩ
----------------	--

INPUT A HD D-sub a 15 pin (femmina)
 RGB analogico/componente:
 R/R-Y: 0,7 Vp-p ± 2 dB
 (75 Ω con terminazione)
 G: 0,7 Vp-p ± 2 dB
 (75 Ω con terminazione)
 G con sincronismo/Y: 1 Vp-p
 ± 2 dB sincronismo negativo
 (75 Ω con terminazione)
 B/B-Y: 0,7 Vp-p ± 2 dB
 (75 Ω con terminazione)
 SYNC/HD:
 ingresso sincronismo
 composito: 1 - 5 Vp-p alta
 impedenza, positivo/negativo
 Ingresso sincronismo
 orizzontale: 1 - 5 Vp-p alta
 impedenza, positivo/negativo
 VD:
 ingresso sincronismo verticale
 1 - 5 Vp-p alta impedenza,
 positivo/negativo
AUDIO: minipresa stereo
 (comune a INPUT A/B),
 ingresso nominale 500 mVrms,
 impedenza di ingresso 47 k Ω

INPUT B RGB analogico: HD D-sub a 15
 pin (femmina)
 R: 0,7 Vp-p ± 2 dB (75 Ω con
 terminazione)
 G: 0,7 Vp-p ± 2 dB (75 Ω con
 terminazione)
 G con sincronismo: 1 Vp-p
 ± 2 dB sincronismo negativo
 (75 Ω con terminazione)
 B: 0,7 Vp-p ± 2 dB (75 Ω con
 terminazione)
 SYNC HD: Ingresso
 sincronismo composito:
 1 - 5 Vp-p alta impedenza,
 positivo/negativo
 Ingresso sincronismo
 orizzontale: 1 - 5 Vp-p alta
 impedenza, positivo/negativo
 VD: Ingresso sincronismo
 verticale: 1 - 5 Vp-p alta
 impedenza, positivo/negativo

OUTPUT **MONITOR OUT:** HD D-sub a
 15 pin (femmina)
 R, G, B: Guadagno unitario:
 75 Ω
 SYNC/HD, VD: 4 Vp-p
 (aperto), 1 Vp-p (75 Ω)
AUDIO OUT (uscita variabile):
 minipresa stereo
 1 Vrms (quando il volume è al
 massimo e il segnale d'ingresso
 è di 500 mVrms), impedenza di
 uscita 5 k Ω

REMOTE RS-232C: D-sub a 9 pin
 Norme di sicurezza
 UL60950, cUL (CSA No. 60950),
 FCC Class B, IC Class B,
 DEMKO (EN60950), CE
 (LVD, EMC), C-Tick

Generale

Dimensioni 328 \times 92,6 \times 283,8 mm (l/a/p)
 (senza le parti sporgenti)

Massa circa 3,7 kg

Requisiti di alimentazione
 da 100 a 240 V c.a., da 2,8 a 1,2 A,
 50/60 Hz

Potenza assorbita
 Max. 280 W
 (in attesa (normale): 5 W in
 attesa (bassa): 0,5 W)

Calore dissipato
 921,3 BTU

Temperatura di funzionamento
 da 0°C a 35°C

Umidità di funzionamento
 da 35% a 85% (senza
 condensazione)

Temperatura di immagazzinamento
 da -20°C a +60°C

Umidità di immagazzinamento
 da 10% a 90%

Accessori forniti
 Telecomando (1)
 Pila al litio CR2025 (1)
 Cavo HD D-sub a 15 pin (2 m) (1)
 (1-791-992-xx)
 Coperchio dell'obiettivo (1)
 Cavo di alimentazione c.a. (1)
 Filtro dell'aria (ricambio) (1)
 Istruzioni d'uso (CD-ROM) (1)
 Guida rapida all'uso (1)
 Normative di sicurezza (1)
 Targhetta di sicurezza (1)

Realizzazione e caratteristiche tecniche soggette a
 modifica senza preavviso.

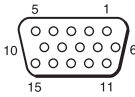
Accessori opzionali

Lampada di proiezione
 LMP-C190 (ricambio)

*Alcuni articoli potrebbero non essere
 disponibili in alcuni paesi. Per i dettagli,
 rivolgersi al rivenditore Sony di zona.*

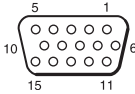
Assegnazione dei pin

Connettore INPUT A (HD D-sub a 15 pin, femmina)



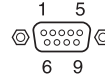
1	R/R-Y	9	N.C.
2	G/Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD/C.Sync
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Connettore INPUT B (HD D-sub a 15 pin, femmina)



1	R	9	N.C.
2	G	10	GND
3	B	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD/C.Sync
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Connettore RS-232C (D-sub a 9 pin, femmina)



1	DCD	6	DSR
2	RXDA	7	RTS
3	TXDA	8	CTS
4	DTR	9	RI
5	GND		

Segnali preimpostati

N. memoria	Segnale preimpostato		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronismo	DIMENSIONE
1	Video 60 Hz	60 Hz	15,734	59,940		
2	Video 50 Hz	50 Hz	15,625	50,000		
3	480/60i	480/60i	15,734	59,940	S su G/Y o sincronismo composito	
4	575/50i	575/50i	15,625	50,000	S su G/Y o sincronismo composito	
5	1.080/60i	1.035/60i, 1.080/60i	33,750	60,000	S su G/Y	
6	640 × 350	VGA modo 1	31,469	70,086	H-pos, V-neg	800
7		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-pos, V-neg	832
8	640 × 400	PC-9801 Normale	24,823	56,416	H-neg, V-neg	848
9		VGA modo 2	31,469	70,086	H-neg, V-pos	800
10		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-neg, V-pos	832
11		VGA modo 3	31,469	59,940	H-neg, V-neg	800
12	640 × 480	Macintosh 13"	35,000	66,667	H-neg, V-neg	864
13		VGA VESA 72 Hz	37,861	72,809	H-neg, V-neg	832
14		VGA VESA 75 Hz	37,500	75,000	H-neg, V-neg	840
15		VGA VESA 85 Hz	43,269	85,008	H-neg, V-neg	832
16	800 × 600	SVGA VESA 56 Hz	35,156	56,250	H-pos, V-pos	1.024
17		SVGA VESA 60 Hz	37,879	60,317	H-pos, V-pos	1.056
18		SVGA VESA 72 Hz	48,077	72,188	H-pos, V-pos	1.040
19		SVGA VESA 75 Hz	46,875	75,000	H-pos, V-pos	1.056
20		SVGA VESA 85 Hz	53,674	85,061	H-pos, V-pos	1.048
21	832 × 624	Macintosh 16"	49,724	74,550	H-neg, V-neg	1.152
22 ^{*1}	1.024 × 768	XGA VESA 43 Hz	35,524	86,958	H-pos, V-pos	1.264
23		XGA VESA 60 Hz	48,363	60,004	H-neg, V-neg	1.344
24		XGA VESA 70 Hz	56,476	69,955	H-neg, V-neg	1.328
25		XGA VESA 75 Hz	60,023	75,029	H-pos, V-pos	1.312
26		XGA VESA 85 Hz	68,677	84,997	H-pos, V-pos	1.376
27	1.152 × 864	SXGA VESA 70 Hz	63,995	70,019	H-pos, V-pos	1.472
28		SXGA VESA 75 Hz	67,500	75,000	H-pos, V-pos	1.600
29		SXGA VESA 85 Hz	77,487	85,057	H-pos, V-pos	1.568
30	1.152 × 900	Sunmicro LO	61,795	65,960	H-neg, V-neg	1.504
31		Sunmicro HI	71,713	76,047	Sincronismo composito	1.472

N. memoria	Segnale preimpostato		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronismo	DIMENSIONE
32	1.280 × 960	SXGA VESA 60 Hz	60,000	60,000	H-pos, V-pos	1.800
33		SXGA VESA 75 Hz	75,000	75,000	H-pos, V-pos	1.728
34 ^{*1}	1.280 × 1.024	SXGA VESA 43 Hz	46,433	86,872	H-pos, V-pos	1.696
35		SGI-5	53,316	50,062	S su G	1.680
36		SXGA VESA 60 Hz	63,974	60,013	H-pos, V-pos	1.696
37		SXGA VESA 75 Hz	79,976	75,025	H-pos, V-pos	1.688
38 ^{*2}		SXGA VESA 85 Hz	91,146	85,024	H-pos, V-pos	1.476
43		480/60p	480/60p (componente progressivo)	31,470	60,000	S su G/Y
44	575/50p	575/50p (componente progressivo)	31,250	50,000	S su G/Y	
45	1.080/50i	1.080/50i	28,130	50,000	S su G/Y	
47	720/60p	720/60p	45,000	60,000	S su G/Y	
48	720/50p	720/50p	37,500	50,000	S su G/Y	
50	540/60p	540/60p	33,750	60,000	S su G/Y	
52	1.400 × 1.050	SXGA+ 60 Hz	63,981	60,020	H-pos, V-pos	1.688

Note

- Se è presente in ingresso un segnale diverso dai segnali preimpostati indicati qui sopra, l'immagine potrebbe non essere visualizzata correttamente.
- Le memorie n. 22^{*1} e 34^{*1} comprendono il segnale interlacciato.
- Per la memoria n. 38^{*2}, la funzione APA intelligente e il tasto APA del telecomando non sono operativi. Effettuare le regolazioni per i segnali di ingresso usando Regola segnale... nel menu REGOLAZIONE INGRESSO.
- Quando è presente in ingresso un segnale SXGA+, l'immagine potrebbe estendersi oltre ai bordi dello schermo. In tal caso, fornire in ingresso un segnale senza bordi neri intorno all'immagine, quindi scollegare e ricollegare il cavo, oppure selezionare il segnale di ingresso premendo il tasto INPUT.

Avvertenza sul collegamento dell'alimentazione

Utilizzare il proiettore nel proprio paese/regione usando il cavo di alimentazione fornito. Diversamente, usare un cavo di alimentazione adatto che sia conforme alle caratteristiche tecniche che seguono.

	Stati Uniti d'America, Canada		Europa continentale		Regno Unito, Irlanda, Australia, Nuova Zelanda	Giappone
Tipo di spina	VM0233	290B	YP-12A	COX-07	– ¹⁾	YP332
Estremità con femmina	VM0089	386A	YC-13B	COX-02	VM0310B	YC-13
Tipo di cavo	SJT	SJT	H05VV-F	H05VV-F	N13237/CO-228	VCTF
Tensione e corrente nominale	10 A/ 125 V	10 A/ 125 V	10 A/250 V	10 A/250 V	10 A/250 V	7 A/125 V
Norme di sicurezza	UL/CSA	UL/CSA	VDE	VDE	VDE	DENAN
Lunghezza del cavo (max.)	4,5 m		–			

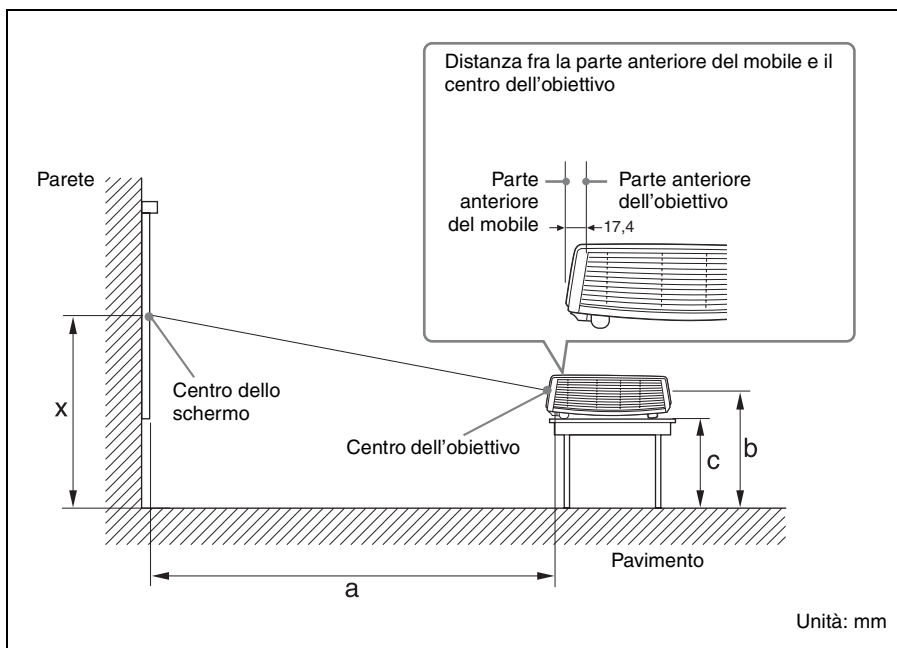
¹⁾ Usare la spina adatta al paese/regione.



Altri

Schema di installazione

Installazione su pavimento (proiezione frontale)



Questa sezione fornisce degli esempi di installazione del proiettore su un tavolo ecc.

Per quanto riguarda le quote di installazione, vedere la tabella a pagina 51.

Le lettere alfabetiche nell'illustrazione indicano le seguenti distanze.

a: distanza fra lo schermo e il centro dell'obiettivo

b: distanza fra il pavimento e il centro dell'obiettivo

c: distanza fra il pavimento e la parte inferiore dei dispositivi di regolazione del proiettore

x: distanza fra il pavimento e il centro dello schermo (libero)

SS		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	N	1.160	1.760	2.360	2.970	3.570	4.470	5.380	5.980	7.490	9.000
	M	1.350	2.040	2.740	3.440	4.140	5.180	6.230	6.930	8.670	10.420
b		x-237	x-356	x-474	x-593	x-711	x-889	x-1.067	x-1.185	x-1.482	x-1.778
c		x-299	x-417	x-536	x-654	x-773	x-951	x-1.129	x-1.247	x-1.543	x-1.840

$$a (N) = \{(SS \times 23,177/0,7874) - 50,4\} \times 1,025$$

$$a (M) = \{(SS \times 28,177/0,7874) - 50,4\} \times 0,975$$

$$b = x - (SS/0,7874 \times 4,667)$$

$$c = x - (SS/0,7874 \times 4,667 + 61,8)$$

Le quote di installazione e il relativo metodo di calcolo sono illustrati qui sopra.

Le lettere alfabetiche nelle tabelle e i metodi di calcolo indicano quanto segue.

SS: dimensione dello schermo misurata diagonalmente

a: distanza fra lo schermo e il centro dell'obiettivo

b: distanza fra il pavimento e il centro dell'obiettivo

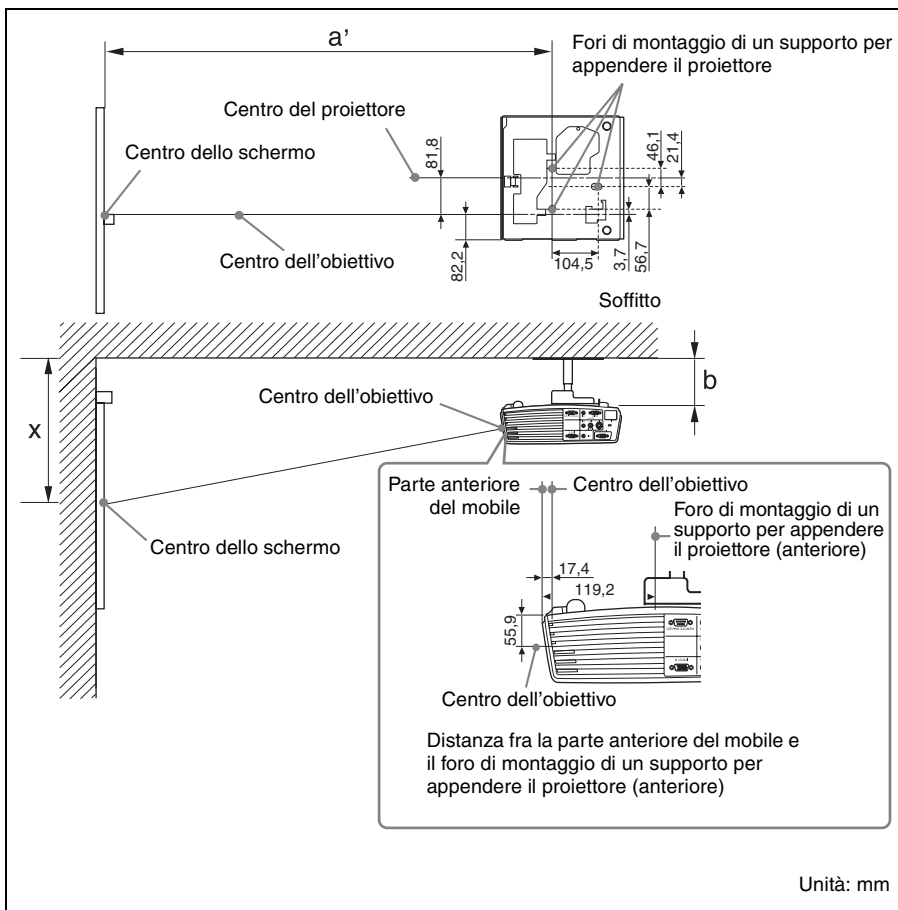
c: distanza fra il pavimento e i dispositivi di regolazione del proiettore

x: libero

N: minima

M: massimo

Installazione a soffitto (proiezione frontale)



Questa sezione fornisce degli esempi di installazione del proiettore sul soffitto.

Per installare il proiettore sul soffitto, usare un supporto per appendere il proiettore consigliato da Sony.

Per l'installazione sul soffitto, rivolgersi a personale Sony qualificato.

Per quanto riguarda le quote di installazione, vedere la tabella a pagina 53.

Le lettere alfabetiche nelle illustrazioni indicano le distanze che seguono.

a': distanza fra il foro (anteriore) di montaggio di un supporto per appendere il proiettore sul fondo del proiettore stesso e il centro dello schermo

b: distanza fra il foro (anteriore) di montaggio di un supporto per appendere il proiettore sul fondo del proiettore stesso e il soffitto

x: distanza fra il soffitto e il centro dello schermo

SS		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a'	N	1.260	1.860	2.470	3.070	3.670	4.580	5.480	6.090	7.600	9.100
	M	1.450	2.140	2.840	3.540	4.240	5.280	6.330	7.030	8.770	10.520
x		b+293	b+411	b+530	b+649	b+767	b+945	b+1.123	b+1.241	b+1.538	b+1.834
b	Libero										

$$a'(N) = \{(SS \times 23,177/0,7874) + 51,4\} \times 1,025$$

$$a'(M) = \{(SS \times 28,177/0,7874) + 51,4\} \times 0,975$$

$$x = b + (SS/0,7874 \times 4,667 + 55,8)$$

Le quote di installazione e il relativo metodo di calcolo sono illustrati qui sopra.

Le lettere alfabetiche nelle tabelle e i metodi di calcolo indicano quanto segue.

SS: dimensione dello schermo misurata diagonalmente

a': distanza fra il foro (anteriore) di montaggio di un supporto per appendere il proiettore sul fondo del proiettore stesso e il centro dello schermo

b: distanza fra il foro (anteriore) di montaggio di un supporto per appendere il proiettore sul fondo del proiettore stesso e il soffitto

x: distanza fra il centro dello schermo e il soffitto

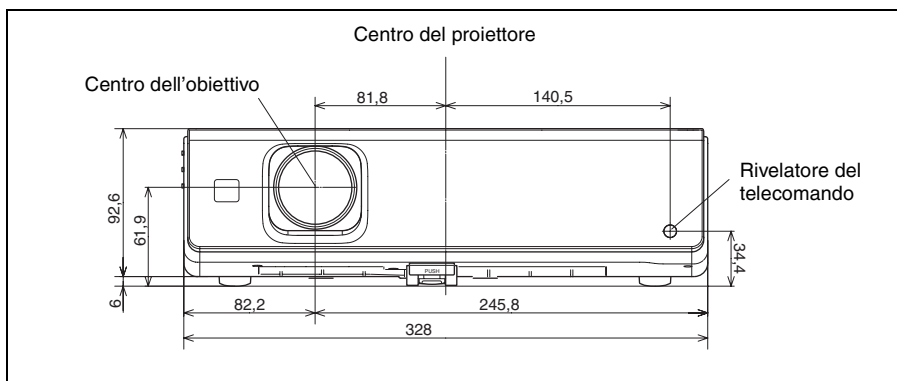
N: minima

M: massimo

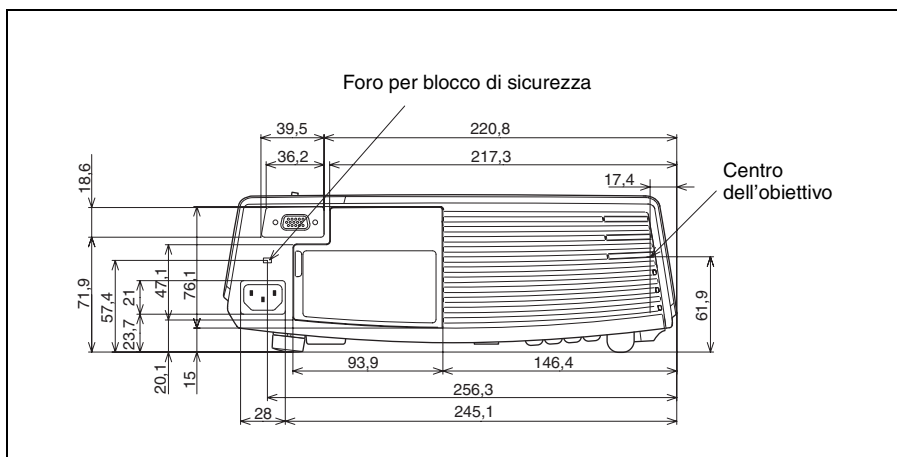


Dimensioni

Vista anteriore

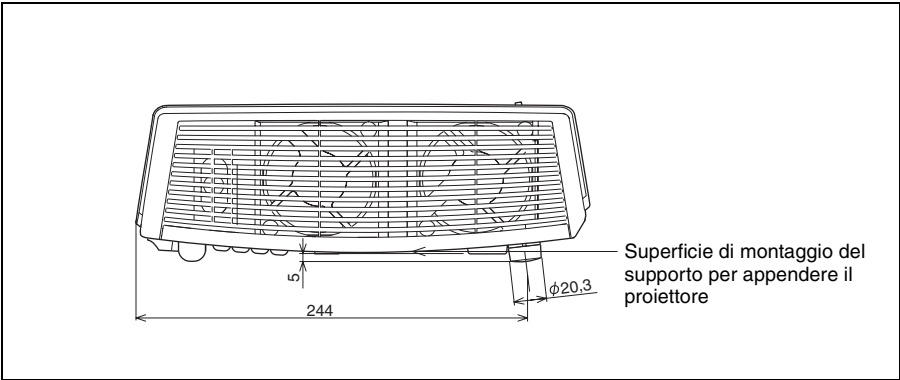


Lato destro

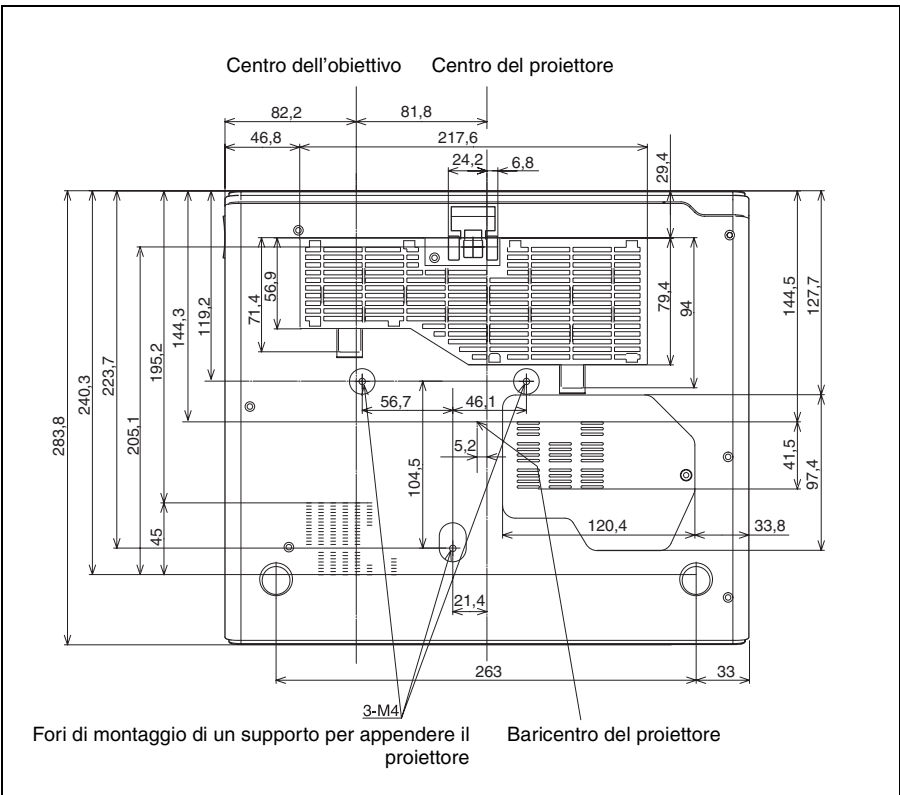


Unità: mm

Lato sinistro



Fondo



Unità: mm



Altri

Indice analitico

A

Accens. diretta	32
Accessori forniti	45
Accessori opzionali	45
Alimentazione	
accensione	17
APA intelligente	29
Assegnazione dei pin	46

B

Blocco sicurezza	33
Blocco tasti	30

C

Caratteristiche tecniche	44
Collegamento di un computer	15
Collegamento di un videoregistratore	16
Colore	26
Colore menu	31
Contr. obietti.	32
Contrasto	26
Conv. scan.	28

D

Dettaglio	26
Dimensione dello schermo	14, 44
Dimensione H	27, 28
Dispositivo di regolazione	18

E

Elenco dei messaggi	
attenzione	43
avvertenza	42

F

Fase punto	27
fH (frequenza orizzontale)	34
Filtro dell'aria	38
Funzione Off & Go	22
Funzione zoom digitale	23
fV (frequenza verticale)	34

G

Gira immagine	32
---------------------	----

I

Installazione	14
condizioni inadatte	6
note	5
posizioni di installazione inadatte	5

L

Linguaggio	31
selezione della lingua del menu	20
Luminosità	26

M

Menu

cancellare la visualizzazione del	
menu	25
menu IMPOST. INSTALLAZIONE	32
menu IMPOSTA IMMAGINE	26
menu IMPOSTAZIONE MENU	31
menu INFORMAZIONI	34
menu REGOLAZIONE	29
menu REGOLAZIONE	
INGRESSO	27
usare un menu	24
Modello di prova	32
Modo ampio	27
Modo Gamma	26
Modo immagine	26
Modo lampada	32
Modo quota el.	33

P

Pile	13
Posizione e funzione dei comandi	
lato posteriore/destro/inferiore	9
lato superiore/anteriore/sinistro	9
pannello dei connettori	11
pannello di controllo	10
Telecomando	12
Posizione menu	31
Potenza assorbita nel modo di attesa	30
Power saving	30
Precauzioni	4
Proiezione	17

R

Regolazione

dimensioni/spostamento	
dell'immagine	27, 28
immagine	26
memoria delle impostazioni	25

Ricer. ingr. aut.	29
Ripristino	
ripristinare una voce	25
voci ripristinabili	25
Risoluzione dei problemi	39

S

Sel. segn. in. A.	29
Sfondo	32
Sostituzione della lampada	36
Spostamento	28
Standard colore	29
Stato	31

T

Telecomando	12
posizione e funzione dei comandi	9
rivelatore anteriore del telecomando	9
rivelatore posteriore del telecomando	9
Temp. colore	26
Timer lampada	34
Tinta	26
Trapezio V	32

V

Volume	26
--------------	----



